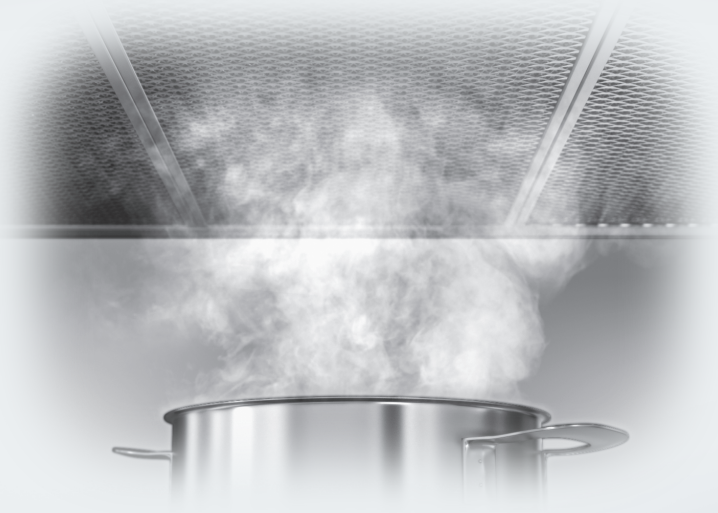


## Kullanım ve montaj kılavuzu Downdraft davlumbaz



Cihazı kurmadan ve çalıştırmadan önce Kullanım Kılavuzunu **mutlaka** okuyunuz. Böylece kendinizi ve cihazınızı gelecek zararlardan korumuş olursunuz.

# İçindekiler

<b>Çevre Korumaya Katkınız</b> .....	4
<b>Güvenlik Talimatları ve Uyarılar</b> .....	5
<b>Davlumbaz genel görünümü</b> .....	14
<b>Fonksiyon Açıklamaları</b> .....	16
Baca bağlantısız işletim, Tak ve Çalıştır .....	16
<b>İlk çalışma</b> .....	17
Baca bağlantılı veya baca bağlantısız işletim seçimi .....	17
Miele@home kurulumu .....	18
Uygulama üzerinden bağlantı .....	18
WPS ile bağlanma .....	20
Wi-Fi oturumunu kapatma (fabrika ayarlarına sıfırlama) .....	21
Con@ctivity kurulumu .....	22
Wi-Fi ev ağı üzerinden Con@ctivity (Con@ctivity 3.0) .....	22
Doğrudan Wi-Fi bağlantısı üzerinden Con@ctivity (Con@ctivity 3.0) .....	23
Bağlantının tekrarlanması .....	23
<b>Kullanım (Otomatik İşletim)</b> .....	24
Con@ctivity fonksiyonuyla yemek pişirme (otomatik işletim) .....	24
Kızartma işlemi .....	25
Otomatik işletimden geçici olarak çıkma .....	25
Otomatik işleme geri dönme .....	25
<b>Kullanım (Manuel İşletim)</b> .....	27
Con@ctivity fonksiyonu kullanılmaksızın yemek pişirme (manuel işletim) .....	27
Fanın açılması .....	27
İkinci Booster kademesinin seçilmesi .....	27
Gecikmeli kapatma süresi seçimi .....	28
Fanın gücünün kapatılması .....	28
Tak ve Çalıştır işletiminde gecikmeli kapatma .....	28
Ocak aydınlatmasının açılması ve parlaklık derecesinin ayarlanması .....	29
Ocak aydınlatmasının kapatılması .....	29
Buhar panelinin içeri sokulması .....	29
Otomatik içeri girme .....	29
Güç yönetimi .....	29
<b>Ayarların değiştirilmesi</b> .....	30
Yağ filtresi çalışma saati sayacının değiştirilmesi .....	30
Koku filtresi çalışma saati sayacının değiştirilmesi/etkisiz kılınması .....	31
Güç yönetiminin etkisiz kılınması .....	31
Sensörlü tuşların sinyal sesi .....	32

<b>Enerji Tasarrufu Önerileri</b> .....	33
<b>Temizlik ve bakım</b> .....	34
Cihazın Kasası .....	34
Paslanmaz çelik yüzeylere yönelik özel bilgiler.....	34
Yan Çekiş için Yağ Filtresi ve Panel .....	35
Panelin çıkarılması.....	37
Damlama tepsisinin temizlenmesi .....	37
Panelin takılması.....	38
Yağ filtresi çalışma saati sayacının sıfırlanması .....	38
Yağ filtresinin değiştirilmesi .....	38
Koku Filtresi.....	39
Koku filtresi çalışma saati sayacının sıfırlanması .....	39
Koku filtresinin elden çıkarılması .....	39
Yenilenebilir koku filtresi .....	40
<b>Ne yapmalı, eğer ... ?</b> .....	41
<b>Müşteri Hizmetleri</b> .....	42
Arızalar için iletişim bilgisi.....	42
Tip etiketinin yeri .....	42
Garanti .....	42
<b>Kurulum</b> .....	43
Kurulumdan önce .....	43
Kurulum malzemeleri .....	43
Makine ölçüleri .....	44
Montaj ölçüleri .....	45
Montaj örnekleri.....	50
Boşlukların kapatılması.....	51
Hava Tahliye Kanalı .....	52
Tek yönlü klape.....	52
Elektrik Bağlantısı .....	53
<b>Teknik Veriler</b> .....	54
Baca bağlantısız işletim için sonradan satın alınabilen aksesuar .....	54
Uygunluk Beyanı .....	54

# Çevre Korumaya Katkınız

## Nakliye Ambalajının Elden Çıkarılması

Ambalaj cihazı nakliye hasarlarına karşı korur. Ambalaj malzemeleri tasfiyeye yönelik olarak çevre dostu malzemelerden seçilmiştir ve bu sebeple geri dönüştürülmesi mümkündür.

Ambalajın malzeme döngüsüne geri kazandırılması hammadde tasarrufu sağlar ve atık oluşumunu azaltır. Bayiniz ambalajı geri alabilir.

## Eski Cihazın Elden Çıkarılması

Elektrikli ve elektronik cihazlar birçok değerli materyal içerir. Bu tür cihazlar aynı zamanda işleyişleri ve güvenlikleri için gerekli belli maddeler, karışımlar ve bileşenler de içerir. Bunlar evsel atıklar içinde ve uygunsuz işlem görmeleri halinde insan sağlığına ve çevreye zarar verebilirler. Eski cihazınızı bu sebeple hiçbir suretle evsel atıklarla birlikte atmayınız.



Bunun yerine varsa belediyeler, bayiler veya Miele'de bulunan elektrikli ve elektronik cihazların teslimi ve değerlendirilmesine yönelik resmi toplama ve geri alma merkezlerinden yararlanınız. Elden çıkarılacak eski cihaz üzerindeki olası kişisel verilerin silinmesinden yasalar uyarınca siz sorumlusunuz. Lütfen eski cihazın evden çıkarılıncaya kadar çocukların erişemeyeceği güvenli bir yerde muhafaza edilmesini sağlayınız.

Bu davlumbaz öngörülen güvenlik şartlarına uygundur. Bununla birlikte uygunsuz bir kullanım bedensel yaralanmalara ve mal zararına sebep olabilir.

Davlumbazı çalıştırmadan önce Kullanım Kılavuzu ve Montaj Talimatlarını dikkatli bir şekilde okuyunuz. Bu kılavuz montaj, güvenlik, kullanım ve bakıma yönelik önemli bilgiler içermektedir. Bu bilgiler sayesinde kendinizi korumuş olur ve davlumbazda oluşabilecek zararların önüne geçersiniz.

IEC 60335-1 standardı uyarınca Miele, cihazın kurulumunu açıklayan bölümün ve güvenlik talimatları ve uyarılarının mutlaka okunması ve bunlara uyulması gerektiğine dikkat çeker.

Miele bu talimatlara uyulmamasından kaynaklanan zararlardan sorumlu tutulamaz.

Kullanım kılavuzu ve montaj talimatını saklayınız ve cihazın sizden sonraki sahibine veriniz.

### Amacına uygun kullanım

- Bu davlumbaz dış alanlarda kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
  - Davlumbazı sadece evsel ortamlarda yemek pişirme sırasında ortaya çıkan kokuların ve buharların çekilmesi ve temizlenmesi için kullanınız.
  - Fiziksel, algısal veya ruhsal kapasiteleri veya tecrübesizlik ya da bilgisizlikleri dolayısıyla davlumbazı çalıştıracak durumda olmayan kişiler sadece bu işin sorumluluğunu üzerine alabilecek kişilerin kontrolünde cihazı kullanabilirler.
- Bu kişiler ancak cihazın nasıl güvenle kullanılacağı anlatıldıktan sonra yanlarında onları kontrol eden bir kişi olmadan cihazı kullanabilirler. Bu kişiler yanlış kullanım sonucunda ortaya çıkabilecek tehlikeleri algılayacak ve anlayacak durumda olmalıdır.

## Güvenlik Talimatları ve Uyarılar

---

### Evdeki çocuklar

- ▶ 8 yaşından küçük çocuklar sürekli gözetim altında olmadıkları müddetçe davlumbazdan uzak tutulmalıdır.
- ▶ Çocuklar 8 yaşından itibaren, sadece güvenli bir şekilde kullanmaları için gerekli bilgiler kendilerine verildikten sonra davlumbazı gözetimsiz olarak kullanabilirler. Çocukların hatalı bir kullanımın olası tehlikelerini tanımaları ve anlayabilmeleri gerekir.
- ▶ Çocuklar davlumbazı yanlarında bir büyük olmadan temizleyemez ve bakımını yapamazlar.
- ▶ Davlumbazın çevresindeki çocuklara çok dikkat ediniz. Çocukların cihazla oynamasına asla izin vermeyiniz.
- ▶ Boğulma tehlikesi. Çocuklar oynarken ambalaj malzemelerinin (ör. folyo) içinde kalabilir veya ambalaj malzemesini başlarına geçirebilir ve bunun sonucunda boğulabilirler. Ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak tutunuz.

## Teknik güvenlik

► Hatalı montaj ve bakım çalışmaları veya onarımlar sonucu kullanıcıya yönelik ciddi tehlikeler oluşabilir. Montaj ve bakım işleri ve tamirler sadece uzman ve yetkili personel tarafından yapılmalıdır.

► Hasarlı bir davlumbaz güvenliğinizi tehlikeye sokabilir. Gözle görülür bir hasarın olup olmadığını kontrol ediniz. Hasarlı bir cihazı asla çalıştırmayınız.

► Cihazın elektrik güvenliği ancak yönetmeliklere uygun koruyucu bir iletken sisteminin (topraklama hattı) mevcut olması halinde sağlanabilir. Bu temel güvenlik şartının sağlanması çok önemlidir. Gerekteğinde binadaki elektrik donanımını bir elektrikçiye kontrol ettirebilirsiniz.

► Bağımsız veya şebeke senkronizasyonu olmayan bir enerji besleme sisteminde (örneğin mikro şebekeler, yedekleme sistemleri) kesintili veya kesintisiz işletim mümkündür. Bu türden bir işletim için enerji besleme sisteminin, EN 50160 standardındaki tüm şebeke bağlantı noktalarında gerilim karakteristiklerinin içinde kalan sınırları ve benzeri gereklilikleri kapsmalıdır.

Ev tesisatında ve bu Miele ürününde öngörülen koruyucu tedbirler, fonksiyon ve çalışma şekli bakımından mikro şebeke işletiminde veya şebeke senkronizasyonu olmayan işletimde de sağlanmalı veya tesisatta eşdeğer tedbirler uygulanmalıdır.

► Davlumbazın tip etiketi üzerinde belirtilen bağlantı verileri (frekans ve gerilim) elektrik şebekesi verileri ile mutlaka uyusmalıdır, aksi takdirde davlumbaz hasar görebilir.

Bu verileri elektrik bağlantısı öncesinde karşılaştırınız. Şüphede halinde uzman bir elektrikçiye danışınız.

► Çoklu prizler ve uzatma kabloları gerekli güvenliği sağlamaz (yangın tehlikesi). Davlumbazın elektrik bağlantısını bunlar vasıtasıyla yapmayınız.

► Güvenli bir şekilde çalışabilmesi için davlumbazı ancak monte edildikten sonra kullanınız.

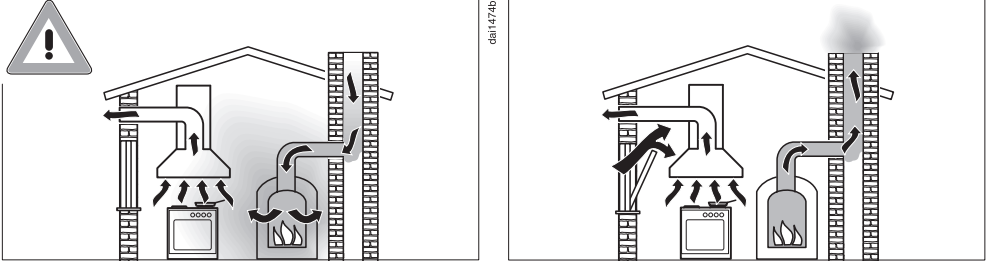
## Güvenlik Talimatları ve Uyarılar

---

- ▶ Bu davlumbaz hareketli kullanım ortamlarında (örneğin bir tekne-  
de) çalıştırılmamalıdır.
- ▶ Cereyan ileten parçalara temas edilmesi veya elektrikli ve mekanik  
parçaların değiştirilmesi tehlikelidir ve davlumbazın bozulmasına se-  
bebe olabilir.  
Cihazın kasasının sadece montaj ve temizlik bölümünde belirtilen kı-  
sımlarını açınız. Cihazın diğer parçalarını asla açmaya çalışmayınız.
- ▶ Davlumbaz Miele yetkili servisi tarafından tamir edilmediğinde ga-  
ranti hakkı ortadan kalkar.
- ▶ Hasarlı bir güç kablosu (eğer varsa) güvenlik nedeniyle sadece  
yetkili servis tarafından değiştirilebilir.
- ▶ Aydınlatmanın lambası sabit bir şekilde monte edilmiştir. Değiştir-  
me işlemi sadece Miele tarafından yetkilendirilmiş uzman teknisyen  
veya Miele yetkili servisi tarafından gerçekleştirilmelidir.
- ▶ Montaj, bakım ve tamir işlerinde cihaz elektrik şebekesinden ayrıl-  
malıdır. Aşağıdaki şartlar yerine getirildiğinde cihaza şebekeden ge-  
len cereyan kesilmiş olur:
  - Evdeki sigortalar kapatılmalıdır veya
  - Evdeki telli sigorta yuvasından tamamen çıkarılmalıdır veya
  - Fiş (eğer varsa) prizden çekilmelidir. Fişi prizden çekerken kablo-  
dan tutup çekmeyiniz, fişi tutarak prizden çıkartınız.



## Ortam havasına bağımlı ısıtıcı cihazlar ile aynı anda işletim



### ⚠ Yanma gazları sonucu zehirlenme tehlikesi.

Davlumbaz ve ortam havasına bağımlı, aynı ortamda bulunan veya aynı havalandırmaya bağlı bir ısıtıcı cihazın aynı anda kullanılması sırasında çok dikkat edilmesi gerekir.

Ortam havasına bağımlı ısıtıcı cihazlar yanma için gerekli havayı kurulum ortamından çeker ve atık gazlarını da bir atık gaz sistemi (ör. baca) üzerinden dışarıya verirler. Bu tür cihazlar arasında gaz, benzin, odun veya kömür yakan ısıtma donanımları, şofben, su ısıtıcılar, ocak veya fırınlar sayılabilir.

Davlumbaz mutfaktan ve komşu odalardan hava çeker. Bu, şu işletim türleri için geçerlidir:

- Baca bağlantılı işletim,
- Mutfak dışına takılan resirkülasyon ünitesi ile baca bağlantısız işletim.

Yeterli hava beslemesi olmayınca negatif bir basınç oluşur. Isıtma cihazına çok az miktarda hava gelir. Yanma olumsuz etkilenir.

Yanma sonucu ortaya çıkan zehirli gazlar bacadan veya çekiş şaftından oturma mekanlarına çekilebilir.

Ölüm tehlikesi oluşur.

## Güvenlik Talimatları ve Uyarılar

---

Davlumbaz ve ortam havasına bağımlı başka bir ısıtma cihazının aynı anda, aynı ortamda veya aynı havalandırmaya bağlı olarak çalıştırılması, ancak en fazla 4 Pa'lık (0,04 mbar) bir negatif basınç oluşursa ve bu şekilde atık gazın geri çekilmesi önlenirse mümkündür.

Bu, yanma için gerekli havanın içeri girmesini sağlayabilecek kapı veya pencere gibi açıklıklar ile sağlanabilir. Burada, hava giriş açıklığının yeterli kesite sahip olmasına dikkat edilmelidir. Esas olarak hava giriş/çıkışına yönelik bir duvar menfezi, tek başına gerekli hava beslemesini sağlamaz.

Değerlendirme sırasında daima konutun havalandırma sisteminin tamamı dikkate alınmalıdır. Buna ilişkin olarak yetkili baca temizleyicisinin tavsiyesine başvurunuz.

Davlumbaz, çekilen havanın kurulum yerine geri verildiği baca bağlantısız işletimde kullanılacaksa, ortam havasına bağımlı bir ısıtıcı cihazın aynı anda çalıştırılması zararsızdır.

## Doğru kullanım

- ▶ Ezilme tehlikesi! Buhar paneli içeri veya dışarı hareket ederken buhar panelinin hareket alanına elinizi sokmayınız.
- ▶ Açık ateş sonucu yangın tehlikesi.  
Davlumbazın altında asla açık ateşle çalışmayınız. Dolayısıyla, açık ateşli ızgara veya flambe yapılması yasaktır. Aksi takdirde, açılan davlumbaz alevleri filtreye çeker. Birikmiş olan yağlar tutuşabilir.
- ▶ Yoğuşma suyu davlumbazda korozyon hasarlarına sebep olabilir. Ocak gözlerinden biri kullanılırken, yoğuşma suyu birikmemesi için, davlumbazı mutlaka çalıştırınız.
- ▶ Aşırı kızdırılan yağlar kendi kendilerine tutuşarak davlumbazın alev almasına sebep olabilirler.  
Yağ ile çalışıyorsanız, tencere, tava ve fritözleri gözetim altında tutunuz. Elektrikli ızgara cihazları üzerinde ızgara işlemi de bu sebeple sürekli gözetim altında gerçekleştirilmelidir.
- ▶ Biriken yağ ve kirler davlumbazın işleyişini olumsuz etkiler. Yemek buharlarının temizlenmesini sağlamak üzere, davlumbazı asla yağ filtresi olmaksızın çalıştırmayınız.
- ▶ Temizlik işlemi kullanım kılavuzunda yazıldığı gibi yapılmadığı takdirde yangın tehlikesi oluşabilir.
- ▶ Davlumbazın yemek pişirilirken artan ısı sonucu çok fazla ısınabileceğini dikkate alınız.  
Davlumbazın gövdesine ve yağ filtresine ancak davlumbaz soğuduktan sonra dokununuz.

## Güvenlik Talimatları ve Uyarılar

---

### Düzgün kurulum

- ▶ Ocağınızı bir davlumbaz ile kombine ederek kullanıp kullanamayacağınız ile ilgili olarak ocağınıza yönelik üretici bilgilerini dikkate alınız.
- ▶ Downdraft davlumbaz katı yakıt yakan ısıtıcı donanımların yanına monte edilmemelidir.
- ▶ Davlumbaz, gazlı ocak ile birlikte kullanılmamalıdır.
- ▶ Downdraft davlumbazın tespitine ilişkin olarak “Kurulum” bölümündeki bilgiler dikkate alınmalıdır.
- ▶ Hava tahliye kanalının döşenmesinde sadece yanmaz malzemeden borular ve hortumlar kullanılmalıdır. Bunlar yetkili bayiden veya yetkili servisten edinilebilir.
- ▶ Hava tahliyesi odaların havalandırılması veya ısıtılması için kullanılmakta olan bir duman veya gaz bacasına bağlanmamalıdır.
- ▶ Atık hava kullanılmayan bir bacaya verilecekse, ilgili makamların yönetmeliklerini dikkate alınız.

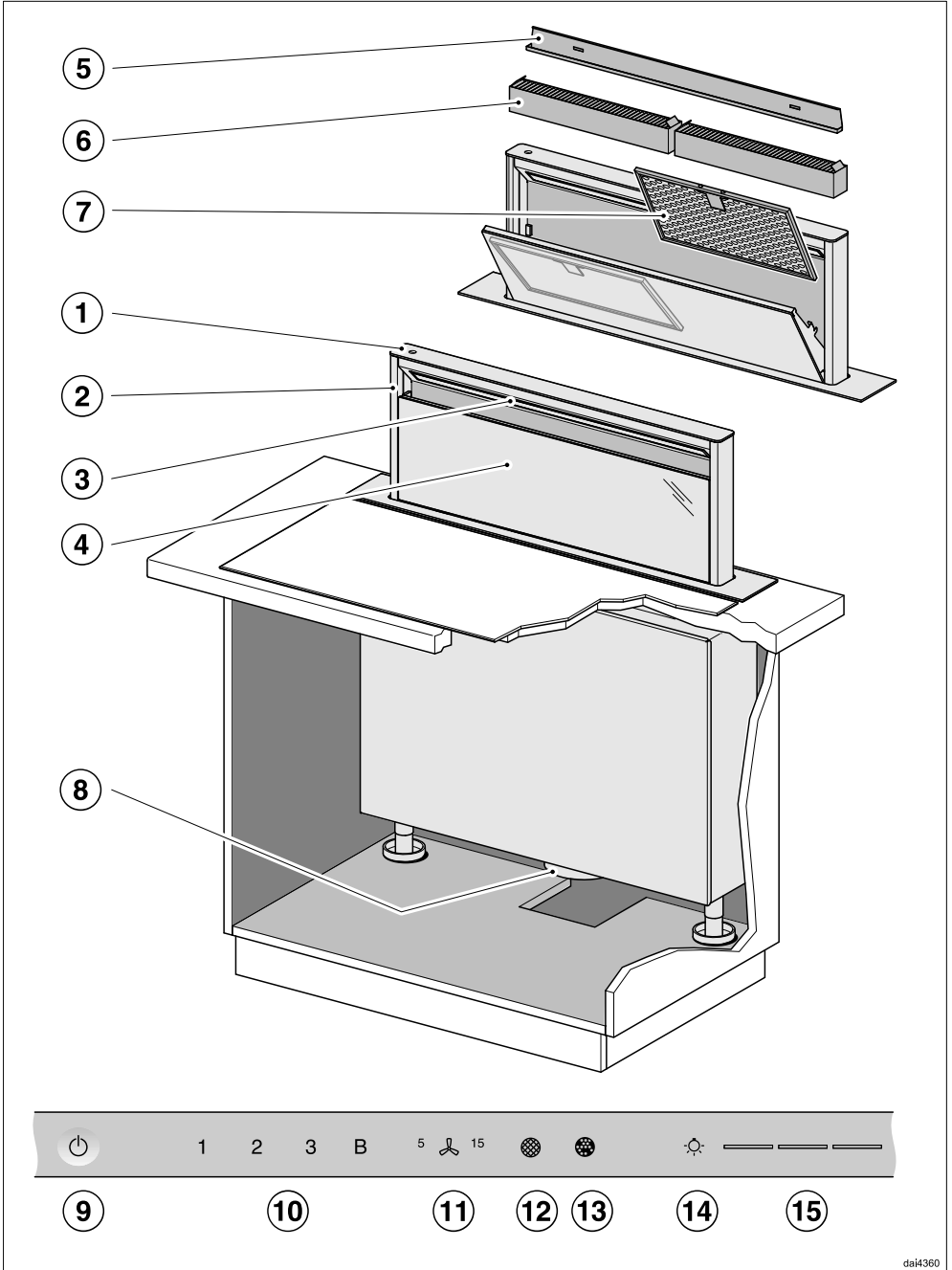
## Temizlik ve bakım

- ▶ Buharlı temizlik aletlerinin buharı elektrik ileten parçalara sızabilir ve kısa devreye sebep olabilir. Davlumbazın temizliği için asla buharlı temizlik aleti kullanmayınız.

## Aksesuarlar ve yedek parçalar

- ▶ Sadece orijinal Miele aksesuarları kullanınız. Başka parçaların monte edilmesi veya takılması halinde garanti, performans ve/veya ürün sorumluluğu talepleri geçersiz olur.
- ▶ Miele sadece orijinal yedek parçaların güvenlik şartlarını sağladığını garanti eder. Arızalı bileşenlerin sadece bu tür yedek parçalar ile değiştirilmesi gerekir.
- ▶ Davlumbazınızın seri üretiminin sonlanmasının ardından Miele, size işlevlerin sürdürülmesini sağlayan yedek parçalar için en az 10 yıl olmak üzere 15 yıla varan tedarik garantisi sunmaktadır.

## Davlumbaz genel görünümü



da14360

- ① Kumanda paneli
- ② Açılır kapanır buhar paneli
- ③ Ocak aydınlatması
- ④ Yan çekiş paneli
- ⑤ Damlama tepsisi
- ⑥ Koku filtresi  
Tek kullanımlık veya yenilenebilir koku filtresi  
Baca bağlantısız işletim için sonradan satın alınabilen aksesuar
- ⑦ Yağ filtresi
- ⑧ Hava tahliye borusu bağlantı parçası
- ⑨ Davlumbazın gücünü açmak ve kapatmak için sensörlü tuş
- ⑩ Fanın gücünü açmaya ve kapatmaya ve fan gücünün ayarlanmasına yönelik sensörlü tuşlar
- ⑪ Gecikmeli kapatma fonksiyonu için sensörlü tuş
- ⑫ Yağ filtresinin çalışma saati sayacı için sensörlü tuş
- ⑬ Koku filtresinin çalışma saati sayacı için sensörlü tuş
- ⑭ Ocak aydınlatmasının açılması/kapatılması ve kısılmasına yönelik sensörlü tuş
- ⑮ Aydınlatma kademeleri seçimine ve görüntülemesine yönelik sensörlü tuşlar

## Fonksiyon Açıklamaları

---

Davlumbazın donanımına bağlı olarak Şu fonksiyonlar m¼mk¼nd¼r:

### **Baca bağlantılı işletim**

Davlumbaz mutfaktaki yemek buharını çeker. Bu sırada çekilen hava yan çekiş paneli ve yağ filtresinden geçirilir ve temizlenir. Daha sonra hava dışarıya tahliye edilir.

### **Baca bağlantısız işletim**

(d¼n¼Őt¼rme kiti ve sonradan satın alınabilir aksesuar olarak koku filtresi dahil)

Çekilen hava yan çekiş paneli, yağ filtresi ve ayrıca bir de koku filtresi tarafından temizlenir. Ardından mutfağa geri verilir.

Baca bağlantısız işletimde, havanın ¼rneęin çıkıŐı bazada bulunan bir hava kanalı ¼zerinden mutfağa verilmesini tavsiye ederiz.

### **Baca bağlantısız işletim, Tak ve alıŐtır**


Montaj yeri bir hava kanalı için yetersizse, hava Tak ve alıŐtır işletiminde de mutfak dolaplarının altındaki bazaya y¼nlendirilebilir. Bunun için “Kurulum” b¼l¼m¼n¼ dikkate alınız.






## Baca bağlantılı veya baca bağlantısız işletim seçimi


Davlumbaz baca bağlantılı ve baca bağlantısız işletim için uygundur. Fanın gücü seçilen işletim türüne göre uyarlanır. Fabrika ayarı baca bağlantısız işletimdir. Baca bağlantılı işletim için davlumbazda dönüştürme işlemi yapmanız gerekir.


Baca bağlantılı işletime dönüştürme, koku filtresi çalışma saati sayacının etkisiz kılınması ile gerçekleştirir.


- Buhar paneli içeri sürülmüş durumdayken Açma/Kapama tuşuna  dokununuz.

Tüm semboller düşük parlaklıkta yanar.

- Yağ filtresi sembolü  ve koku filtresi  sembolü yanmaya başlayana kadar Gecikmeli Kapatma <sup>5</sup> tuşunu basılı tutunuz.

- Koku filtresi sembolüne  dokununuz.

Koku filtresi sembolü  ve fan kademesi göstergesinden bir göstergenin ışığı yanıp söner.



- **B** tuşuna dokununuz.
- İşlemi koku filtresi tuşu  ile onaylayınız.



Tüm kontrol lambaları söner.

Baca bağlantılı işletim ayarlanmıştır.



İşlemi 4 dakika içinde onaylamazsanız eski ayar korunur.

## Tak ve Çalıştır işletiminin etkinleştirilmesi/devre dışı bırakılması

- Açma/Kapama tuşuna  dokununuz. Tüm semboller düşük parlaklıkta yanar.
- Gecikmeli kapatma tuşunu <sup>5</sup> basılı tutunuz.

Birkaç saniye sonra yağ filtresi  ve koku filtresi  sembolleri yanar ve ardından 5 saniye sonra fan kademesi göstergesindeki **1** göstergesi yanar.

Buhar paneli dışarı çıkar.

- Ardından arka arkaya,
  - **1** tuşuna,
  - aydınlatma tuşuna  ve tekrar
  - aydınlatma tuşuna  basınız.


Tak ve Çalıştır işletimi devre dışı bırakıldığında, **1** ve **3** göstergeleri yanıp söner. Bu özellik etkinleştirildiğinde, **1** ve **3** göstergeleri sürekli yanar.

- Etkinleştirmek için **B** tuşuna dokununuz.

**1** ve **3** göstergeleri sürekli olarak yanar.

- Devre dışı bırakmak için **1** tuşuna basınız.

**1** ve **3** göstergeleri yanıp söner.

- İşlemi gecikmeli kapatma tuşu <sup>5</sup> ile onaylayınız.

Tüm lambalar söner.

İşlemi 4 dakika içinde onaylamazsanız, eski ayar korunur.

# İlk alıştırma

## Miele@home kurulumu

Ön koşul:

- Wi-Fi ağı
- Miele uygulaması
- Miele kullanıcı hesabı. Kullanıcı hesabını Miele uygulaması vasıtasıyla oluşturabilirsiniz.

Davlumbazınız entegre bir Wi-Fi modülü ile donatılmıştır. Davlumbazı Wi-Fi ev ağına bağlayınız. Ardından, davlumbazı Miele uygulaması üzerinden kullanabilirsiniz.

Miele ocağınızın da Wi-Fi ev ağına bağlı olması halinde, davlumbazın Con@ctivity fonksiyonu vasıtasıyla otomatik kumanda özelliğinden faydalanabilirsiniz.

Davlumbazınızın kurulum yerinde Wi-Fi ağınızın sinyalinin yeterli güçte olmasını sağlayınız.

Evdeki Wi-Fi ağına bağlantıyı Miele uygulaması veya WPS aracılığıyla kurabilirsiniz.

## Miele@home mevcudiyeti

Miele uygulamasının kullanımı ülkenizde Miele@home hizmetlerinin mevcudiyetine bağlıdır.

Miele@home hizmeti her ülkede mevcut değildir.

Buna ilişkin bilgileri [www.miele.com](http://www.miele.com) İnternet sayfasından edinebilirsiniz.

## Miele Uygulaması

Miele uygulamasını Apple App Store® veya Google Play Store™ mağazalarından indirebilirsiniz.



## Uygulama üzerinden bağlantı

Ađ bağlantısını Miele uygulaması ile kurabilirsiniz.

- Mobil cihazınıza Miele uygulamasını yükleyiniz.

Oturum açmak için şunlara gerek vardır:

1. Wi-Fi ağınızın şifresi
2. Davlumbazınızın şifresi



Davlumbazın şifresi tip etiketinde verilmiş olan seri numarasının son 9 rakamıdır.

Tip etiketi, gövdenin ön tarafındadır.



- Uygulamada cihaz oturum açma işlemini başlatınız. Oturum açma adımlarını uygulayınız.

Davlumbazın Wi-Fi ağını etkinleştirme talimatı geldiğinde, şu şekilde devam ediniz:

- Buhar paneli içeri sürülmüş durumda iken Açma/Kapama tuşuna dokununuz.

Tüm semboller düşük parlaklıkta yanar.



- Yağ filtresi sembolü ve koku filtresi sembolü yanmaya başlayana kadar Gecikmeli Kapatma tuşunu basılı tutunuz.



- **2** tuşuna dokununuz.

Buhar paneli dışarı çıkar.



- **2** sürekli yanar, **3** yanıp söner.

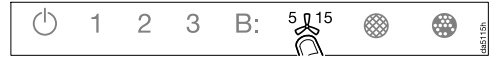
Davlumbaz takip eden 2 dakika boyunca bağlantıya hazırdır.



- Uygulamada, takip eden adımları uygulayınız.



Başarılı bağlantının ardından **2** ve **3** sürekli yanar.




- Davlumbazda bağlantı modundan gecikmeli kapatma tuşuna dokunmak yoluyla çıkınız.

Davlumbaz artık sadece uygulama ile kullanılabilir.

# İlk çalıştırma




## WPS ile bağlanma

Wi-Fi yönlendiricinizin WPS (WiFi Protected Setup) uyumlu olması gerekir.

- Buhar paneli içeri sürülmüş durumda iken Açma/Kapama tuşuna  dokununuz.

Tüm semboller düşük parlaklıkta yanar.



- Yağ filtresi sembolü  ve koku filtresi  yanmaya başlayana kadar Gecikmeli Kapatma  tuşunu basılı tutunuz.



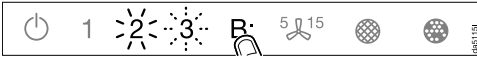
- **2** tuşuna dokununuz.

Buhar paneli dışarı çıkar.



**2** sürekli yanar, **3** yanıp söner.

Wi-Fi bağlantısının davlumbazda ve WPS yönlendiricinizde aynı anda başlaması gerekir.



- Birkaç saniye sonra davlumbazda **B** tuşuna basınız.



Kısa bir süre sonra **2** sürekli olarak yanar, **3** ve **B** yanıp söner.

Davlumbaz takip eden iki dakika boyunca bağlantıya hazırdır.




- Wi-Fi yönlendiricinizde WPS bağlantısını başlatınız.



Başarılı bağlantının ardından **2** ve **3** sürekli yanar.



- Davlumbazda bağlantı modundan gecikmeli kapatma tuşuna  dokunmak yoluyla çıkınız.


Davlumbaz artık sadece uygulama ile kullanılabilir.

Bağlantı oluşturulmadıysa, muhtemelen yönlendiricinizdeki WPS fonksiyonunu yeterince hızlı etkinleştirememişsinizdir. Yukarıda belirtilen adımları tekrar gerçekleştiriniz.

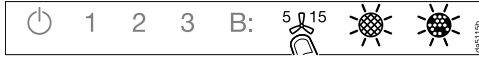
**Faydalı bilgi:** Wi-Fi yönlendiriciniz bağlantı yöntemi olarak WPS özelliğine sahip değilse Miele@mobile uygulamasını kullanarak bağlanınız.




## Wi-Fi oturumunu kapatma (fabrika ayarlarına sıfırlama)

Yeni bir Wi-Fi bağlantısı oluşturmak için öncelikle mevcut Wi-Fi bağlantısı kesilmelidir.

- Buhar paneli içeri sürülmüş durumda Açma/Kapama tuşuna  dokununuz.

Tüm semboller düşük parlaklıkta yanar.



- Yağ filtresi sembolü  ve koku filtresi sembolü  yanmaya başlayana kadar Gecikmeli Kapatma  tuşunu basılı tutunuz.



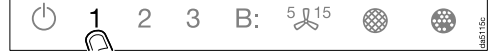
- **1** tuşuna dokununuz.

Buhar paneli dışarı çıkar.

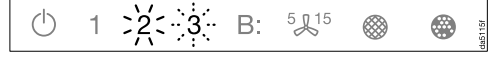


Wi-Fi bağlantısı mevcutsa **2** ve **3** sürekli olarak yanar.

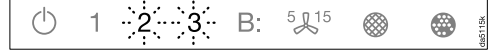
Davlumbaz takip eden iki dakika boyunca bağlantıdan ayrılmaya hazırdır.



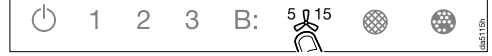
- **1** tuşuna dokununuz.




**2** sürekli yanar, **3** yanıp söner.



Birkaç saniye sonra **2** ve **3** yanıp söner. Bağlantı kesilmiştir.



- Davlumbazda oturum kapatma modundan gecikmeli kapatma tuşuna  dokunmak yoluyla çıkınız.

Wi-Fi bağlantısı kesilmiştir. Yeni bir bağlantı oluşturulabilir.

# İlk alıştırma

## Con@ctivity kurulumu

Con@ctivity, elektrikli bir Miele ocak ile bir Miele davlumbaz arasındaki doğru-  
dan iletişimi ifade eder. Bu fonksiyon  
davlumbazın bağımsız bir elektrikli Miele  
ocağın çalışma durumuna bağlı olarak  
otomatik kumanda edilmesine olanak  
sağlar.

- Ocak gözlerinden biri açıldığında ocak aydınlatması ve kısa bir süre sonra da davlumbazın fanı açılır.
- Yemek pişirilirken davlumbaz fan kademesini otomatik olarak seçer. Fan kademesi, açık ocak gözlerinin sayısına ve seçilen güç kademelerine bağlıdır.
- Yemek pişirme işleminden sonra fan ve ocak aydınlatması önceden belirlenmiş olan bir sürenin ardından otomatik olarak kapanır.

Bu fonksiyonla ilgili ayrıntılı bilgiyi “Kullanım” bölümünde bulabilirsiniz.

## Wi-Fi ev ağı üzerinden Con@ctivity (Con@ctivity 3.0)

Ön Şart:

- Ev Wi-Fi ağı
- Wi-Fi uyumlu Miele ocak

- Davlumbazı ve ocağınızı Wi-Fi ağınıza bağlayınız (bkz. “Miele@home kurulumu” bölümü).


Con@ctivity fonksiyonu otomatik olarak etkinleştirilir.

## Doğrudan Wi-Fi bağlantısı üzerinden Con@ctivity (Con@ctivity 3.0)

Ön şart:




- Wi-Fi uyumlu Miele ocak

Bir ev ağız yoksa, ocak ve davlumbaz arasında doğrudan bir bağlantı oluşturabilirsiniz.

- Buhar paneli içeri sürülmüş durumda Açma/Kapama tuşuna  dokununuz.

Tüm semboller düşük parlaklıkta yanar.



- Yağ filtresi sembolü  ve koku filtresi  sembolü yanmaya başlayana kadar Gecikmeli Kapatma  tuşunu basılı tutunuz.



- **3** tuşuna dokununuz.

Buhar paneli dışarı çıkar.



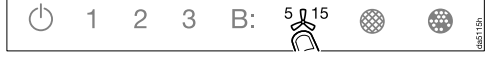
**2** sürekli yanar, **3** yanıp söner.


Davlumbaz takip eden 2 dakika boyunca bağlantıya hazırdır.

- Ocakta Wi-Fi bağlantısını başlatınız. Bununla ilgili bilgileri ocağın kullanım kılavuzunda bulabilirsiniz.



Başarılı bağlantının ardından **2** ve **3** sürekli yanar.



- Davlumbazda bağlantı modundan geçikmeli kapatma tuşuna  dokunmak yoluyla çıkınız.

Artık Con@ctivity etkindir.

Doğrudan Wi-Fi bağlantısı mevcutsa, ocak ve davlumbaz aynı ev ağına bağlanamazlar. Bunun daha sonra istenmesi halinde, önce ocak ve davlumbaz arasındaki doğrudan Wi-Fi bağlantısı kesilmelidir (bkz. “Wi-Fi oturumunu kapatma”).

## Bağlantının tekrarlanması



Bağlantı mümkün olmadığında, **2** ve **3** yanıp söner veya işlem davlumbaz tarafından iptal edilir.

- Davlumbazdan ve ocaktan Wi-Fi bağlantısını kesiniz (bkz. “Wi-Fi oturumunu kapatma” bölümü).
- Bağlantı kurma işlemi tekrarlayınız.

# Kullanım (Otomatik İşletim)

## Ezilme tehlikesi!

Buhar paneli içeri veya dışarı hareket ederken buhar panelinin hareket alanına elinizi sokmayınız.

Con@ctivity etkin ise davlumbaz daima otomatik işletimde çalışır (bkz. “İlk çalıştırma - Con@ctivity kurulumu”).

Davlumbazı manuel çalıştırmak isterseniz, “Kullanım” (Manuel kumanda) - Con@ctivity fonksiyonu olmaksızın yemek pişirme“ bölümünü dikkate alınız.

## Con@ctivity fonksiyonuyla yemek pişirme (otomatik işletim)

- Herhangi bir ocak gözünü herhangi bir kademede açınız.

Buhar paneli dışarı çıkar.

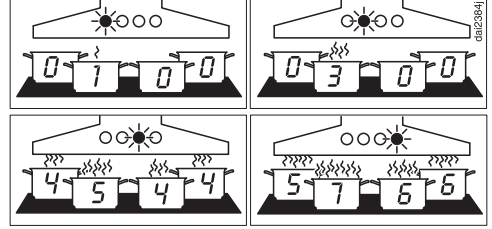
Ocak aydınlatması açılır.

Birkaç saniye sonra fan açılır, fan önce kısa bir süre için **2.** kademede çalışır, hemen ardından da **1.** kademeye geçer.

Yemek pişirilirken davlumbaz fan kademesini otomatik olarak seçer.

Burada belirleyici olan, gücü açık olan ocak gözlerinin toplam gücüdür, yani açık ocak gözlerinin sayısı ve seçilen pişirme kademeleridir.

- Ocakta yüksek bir güç kademesi seçerseniz veya birden fazla ocak gözünün gücünü açarsanız, davlumbaz da daha yüksek bir fan kademesinde çalışır.
- Ocağın güç kademesini düşürdüğünüzde veya bazı ocak gözlerinin gücünü kapadığınızda fan kademesi de buna göre ayarlanır.



1 – B fan kademeleri için örnekler

## Tepki Süresi

Davlumbaz gecikmeli olarak tepki verir. Bu şekilde ocağın güç kademesinin değiştirilmesinin anında daha az veya daha fazla buhar oluşumuna sebep olmayacağı dikkate alınır.

Ocak bilgileri davlumbaza fasıllarla yollandığından bu da gecikmelere yol açabilir.

Tepki birkaç saniye veya dakika içinde gerçekleşir.



## Kızartma işlemi

- Örneğin mühürleme işlemi için pişirme kabını ısıtmak üzere bir ocak gözünü en yüksek kademede çalıştırdınız. Yaklaşık 10 saniye ila 4 dakika (Highlight ocaklarda 60 saniye ila 5 dakika) sonra daha düşük bir kademeye geçtiniz.

Davlumbaz bir kızartma işlemi olduğunu algılar.

Davlumbaz açılır ve ocağın güç kademesi düşürüldükten sonra 3. fan kademesine geçer ve bu kademede yaklaşık 5 dakika kalır.

Ardından fan kademesi tekrar Con@ctivity Fonksiyonu tarafından belirlenir.

Kendiniz manuel olarak önceden başka bir fan kademesi seçebilirsiniz.

## Kapatma

- Tüm ocak gözlerinin gücünü kapatınız.

Fanın kademesi adım adım düşürülür ve sonunda fanın gücü kapatılır.

Böylece mutfaktaki hava, kalan buhar ve kokulardan arındırılmış olur.

Bu işlem, son olarak etkinleştirilmiş fan kademesine bağlı olarak 2 ile 5 dakika arası sürer.


Fanın gücü kapatıldıktan 30 saniye sonra ocak aydınlatması kapanır.

1 dakika sonra buhar paneli içeri girer.

Pişirme işlemi tamamlanmıştır.

## Otomatik işletimden geçici olarak çıkma

Pişirme işlemi sırasında otomatik işletimden geçici olarak çıkmak mümkündür, bunun için:

- Manuel olarak başka bir fan kademesi seçiniz, veya
- Davlumbazı manuel olarak kapatınız, veya
- Davlumbazın gecikmeli kapatma fonksiyonunu  etkinleştiriniz. Fan seçilmiş olan gecikmeli kapatma süresinin ardından kapanır, aydınlatma açık kalır.

Davlumbazın fonksiyonları artık manuel olarak kumanda edilebilir (bkz. “Kullanım (Manuel kumanda)”).

Fanın gücünü Tak ve Çalıştır işletiminde manuel olarak kapattığınızda, fan 1. kademede çalışmaya devam eder (bkz. “Kullanım (Manuel kullanım)” – “Fanın gücünün kapatılması” bölümü).

## Otomatik işleme geri dönme

Davlumbaz otomatik işleme tekrar şu şekilde döner:

- Davlumbaz bir fan kademesinin manuel olarak seçilmesinin ardından yaklaşık 5 dakika kumanda edilmezse, veya
- Manuel olarak seçilen fan kademesi yine otomatik kademeye karşı geliyorsa, veya
- Davlumbazın fanı ve ocak en az 30 saniye kapalı kaldıysa. Ocak bir dahaki sefer açıldığında yine otomatik işletim başlar.

## Kullanım (Otomatik İşletim)

---

Davlumbazı tüm pişirme işlemi boyunca manuel olarak kumanda etme olanağınız da mevcuttur.

- Bunun için davlumbazın fanını ocağı açmadan **önce** açınız.

Yemek pişirildikten sonra davlumbaz fanını ve ocak en az 30 saniye boyunca kapalı kaldıysa, ocak bir dahaki sefer açıldığında otomatik işletim tekrar başlar.

### Ezilme tehlikesi!

Buhar paneli içeri veya dışarı hareket ederken buhar panelinin hareket alanına elinizi sokmayınız.

## Con@ctivity fonksiyonu kullanılmaksızın yemek pişirme (manuel işletim)

Davlumbaz aşağıda belirtilen koşullarda manuel olarak kullanılabilir:

- Con@ctivity fonksiyonu etkinleştirilmemiş olmalıdır.
- Con@ctivity fonksiyonu geçici olarak etkisiz kılınmış olmalıdır (bkz. "Kullanım (Otomatik işletim) - Otomatik işle-timden geçici olarak çıkma").

## Fanın açılması

Hafif ila güçlü buhar, koku ve ısı oluşu-mu için **1** ila **3** güç kademesi seçilebilir.

Buhar, koku veya ısı arttıkça güç kade-mesini yükseltiniz.

Örneğin etlerin mühürlenmesi sırasında geçici olarak çok güçlü buhar ve koku oluştuğunda Booster kademesi olarak **B** kademesini seçiniz.

- Buhar paneli içeri sürülmüş durum-dayken Açma/Kapama tuşuna (⏻) dokununuz.

Tüm semboller düşük parlaklıkta yanar.

- **1-B** tuşlarından birine dokununuz.

Buhar paneli açılır.

Fan istenen kademeye geçer.

## İkinci Booster kademesinin seçilmesi

- Booster kademesini seçtiğinizde, **B•** sembolü yanar. Yeniden daha yük-sek bir güç kademesi istediğinizde **B** tuşuna yeniden dokununuz.

**B•** sembolü yanar.

İkinci Booster kademesi etkinleştirilmiştir. Hava gücü kısa süreliğine yükseltilir.

## Booster kademelerinin düşürülmesi

Güç yönetimi etkinleştirildiyse (fabrika ayarı), birinci Booster kademesi **B•**. 5 dakika sonra otomatik olarak **3.** kade-meye düşürülür.

İkinci Booster kademesi **B•** 2 dakika sonra düşürülür (güç yönetimi devre dışı olduğunda da).

# Kullanım (Manuel İşletim)

## Gecikmeli kapatma süresi seçimi

Yemek pişirme işleminden sonra fanı birkaç dakika daha çalıştırın. Böylece mutfaktaki hava, kalan buhar ve kokulardan arındırılmış olur.

Davlumbazdaki kalıntılar ve bunlardan kaynaklanan kokular önlenir.

Gecikmeli kapatma fonksiyonu sayesinde fan önceden belirlenen bir sürenin ardından otomatik kapatılır.

- Yemek pişirme işleminden sonra, fan açıkta gecikmeli kapatma  $5 \text{ } \text{⌚}^{15}$  tuşuna
  - 1-defa basıldığında: Fan 5 dakika sonra kapanır ( $5 \text{ } \text{⌚}$  ışığı yanar).
  - 2-defa basıldığında: Fan 15 dakika sonra kapanır ( $\text{⌚} \text{ } 15$  ışığı yanar).
  - $5 \text{ } \text{⌚}^{15}$  gecikmeli kapatma tuşuna yeniden basıldığında, fan açık kalır ( $5 \text{ } \text{⌚}^{15}$  ışığı söner).

## Fanın gücünün kapatılması

- Etkinleştirilmiş olan fan kademesinin tuşuna tekrar dokunduğunuzda, fanın gücü kapanır.

Buhar paneli dışarıda kalır.

## Tak ve Çalıştır işletiminde gecikmeli kapatma

Fanın gücünü Tak ve Çalıştır işletiminde kapattığınızda, fan **1.** kademedede çalışmaya devam eder.

Gecikmeli kapatma, pişirme işleminden sonra bazanın iyice havalandırılmasını sağlar.

Gecikmeli kapatma, son olarak etkinleştirilmiş fan kademesine bağlı olarak 2 ile 30 dakika arası sürer.

Gecikmeli kapatma sırasında fanın gücünü **1** tuşu veya Açma/Kapama tuşu  $\text{⏻}$  ile hemen kapatabilirsiniz.

Bu fonksiyon, gecikmeli kapatma fonksiyonundan  $5 \text{ } \text{⌚}^{15}$  bağımsızdır.

### Ocak aydınlatmasının açılması ve parlaklık derecesinin ayarlanması

Ocak aydınlatmasını fandan bağımsız olarak açıp kapatabilir ve aydınlatmanın parlaklığını azaltabilirsiniz.

- Buhar paneli içeri sürülmüş durumda iken Açma/Kapama tuşuna ☺ dokununuz.

Tüm semboller düşük parlaklıkta yanar.

- Kısaça aydınlatma tuşuna ☺ dokununuz.

Buhar paneli dışarı çıkar.

Aydınlatma maksimum parlaklığa geçer. Aydınlatma tuşunun ☺ yanındaki 3 çubuk tümü yanar.

- Işık açıkken aydınlatma tuşunu ☺ basılı tutunuz. Siz tuşu bırakana kadar ışık kısılır.
- Aydınlatma tuşuna ☺ yeniden basıp basılı tuttuğunuzda, tuşu bırakıncaya kadar ışık tekrar artar.
- Alternatif olarak aydınlatma tuşunun ☺ yanındaki çubuk göstergelere dokunarak 3 parlaklık kademesinden birini seçebilirsiniz.

### Ocak aydınlatmasının kapatılması

- Aydınlatma tuşuna ☺ yeniden dokunduğunuzda, ocak aydınlatması kapanır.

Buhar paneli dışarıda kalır.

### Buhar panelinin içeri sokulması

- Açma/Kapama tuşuna ☺ dokununuz.

Fanın gücü ve ocak aydınlatması kapatılır.

Tüm semboller söner.

Buhar paneli içeri girer.

### Otomatik içeri girme

Buhar paneli dışarı çıkmış durumda iken fanı ve aydınlatmayı kapattığınızda, buhar paneli 1 dakika sonra otomatik olarak içeri girer.

### Güç yönetimi

Davlumbaz bir Güç yönetimi sistemine sahiptir. Güç yönetimi sistemi elektrik tasarrufuna yarar. Fan kademesinin otomatik olarak düşürülmesini ve aydınlatmanın kapatılmasını sağlar.

- Fanın Booster kademesi seçildiye, 5 dakika sonra otomatik olarak 3. kademeye geri dönlür,
- 3., 2. veya 1. fan kademelerinden, 2 saat sonra bir kademe geri gidilir ve ardından 30 dakikalık adımlarla birer kademe geri gidilerek kapatılır.
- Açılmış olan ocak aydınlatması 12 saat sonra otomatik olarak kapatılır.

# Ayarların değiştirilmesi

Tüm ayarlar davlumbazın gücü kapalıyken yapılır.

- Fanı ve aydınlatmayı kapatınız ve buhar panelini içeri sokunuz.

## Yağ filtresi çalışma saati sayacının değiştirilmesi



Çalışma saati sayacını kendi pişirme alışkanlıklarınıza göre ayarlayabilirsiniz.

Fabrikada 30 saatlik bir temizlik aralığı ayarlanmıştır.


- Çok fazla kızartma yapıyorsanız 20 saatlik daha kısa bir süre ayarlamak mantıklı olur.
- Aynı zamanda ara sıra yemek pişiriyorsanız da temizlik aralığını kısaltmanız uygun olur. Bu şekilde biriken yağın sertleşmesi ve temizliği güçleştirir. engellenir.
- Düzenli olarak yağ kullanmadan yemek pişiriyorsanız, 40 veya 50 saatlik daha uzun bir temizlik aralığı seçilebilir.

- Açma/Kapama tuşuna  dokununuz.

Tüm semboller düşük parlaklıkta yanar.

- Yağ filtresi sembolü  ve koku filtresi  sembolü yanmaya başlıyana kadar Gecikmeli Kapatma <sup>5</sup> <sup>15</sup> tuşunu basılı tutunuz.

- Yağ filtresi sembolüne  dokununuz.

Yağ filtresi sembolü  ve fan kademesi göstergelerinden biri yanıp sönmeye başlar.


**1 – B** göstergeleri ayarlanan süreyi gösterir:

Gösterge **1** ..... 20 saat

Gösterge **2** ..... 30 saat

Gösterge **3** ..... 40 saat

Gösterge **B** ..... 50 saat

- Rakamlara dokunarak istenen süreyi seçiniz.
- İşlemi yağ filtresi tuşu  ile onaylayınız. İşlemi 4 dakika içinde onaylamazsanız eski ayar korunur.


## Koku filtresi çalışma saati sayacının değiştirilmesi/etkisiz kılınması

Koku filtreleri baca bağlantısız işletim için gereklidir.




Çalışma saati sayacını kendi pişirme alışkanlıklarınıza göre ayarlayabilirsiniz.


Baca bağlantılı işletim için çalışma saati sayacı etkisiz kılınmalıdır.


Fabrika ayarı olarak 180 saatlik bir değişim aralığı ayarlanmıştır.

■ Açma/Kapama tuşuna  dokununuz.

Tüm semboller düşük parlaklıkta yanar.

■ Yağ filtresi sembolü  ve koku filtresi  sembolü yanmaya başlayana kadar Gecikmeli Kapatma <sup>5</sup> tuşunu basılı tutunuz.

■ Koku filtresi sembolüne  dokununuz.

Koku filtresi sembolü  ve fan kademesi göstergesinden bir göstergenin işiği yanıp söner.

**1 – B** göstergeleri ayarlanan süreyi gösterir:


Gösterge **1**..... 120 saat

Gösterge **2**..... 180 saat

Gösterge **3**..... 240 saat

Gösterge **B** ..... devre dışı

■ Rakamlara dokunarak istenen süreyi seçiniz.

■ İşlemi koku filtresi tuşu  ile onaylayınız. İşlemi 4 dakika içinde onaylamazsanız eski ayar korunur.


## G yönetiminin etkisiz kılınması



Bunun enerji tüketiminin artmasına sebep olabileceğini dikkate alınız.

## G yönetiminin etkinleştirilmesi/devre dışı bırakılması

■ Açma/Kapama tuşuna  dokununuz.


Tüm semboller düşük parlaklıkta yanar.

■ Gecikmeli kapatma tuşunu <sup>5</sup> basılı tutunuz.


Birkaç saniye sonra yağ filtresi  ve koku filtresi  sembolleri yanar ve ardından 5 saniye sonra fan kademesi göstergesindeki **1** göstergesi yanar.

Buhar paneli dışarı çıkar.

■ Ardından arka arkaya,

- aydınlatma tuşuna ,

- **1** tuşuna ve tekrar

- aydınlatma tuşuna  basınız.

G yönetimi etkinleştirildiye, **1** ve **B** göstergeleri sürekli olarak yanar.


Devre dışı bırakıldıysa, **1** ve **B** göstergeleri yanıp söner.

■ G yönetimini devre dışı bırakmak için **1** tuşuna dokununuz.

**1** ve **B** göstergeleri yanıp söner.

■ Etkinleştirmek için **B** tuşuna dokununuz.

**1** ve **B** göstergeleri sürekli olarak yanar.

■ İşlemi gecikmeli kapatma tuşu <sup>5</sup> ile onaylayınız.

Tüm lambalar söner.

# Ayarların değiştirilmesi

---

İşlemi 4 dakika içinde onaylamazsanız, eski ayar korunur.




## Sensörlü tuşların sinyal sesi

Sensörlü tuşlar yardımıyla bir fonksiyon seçtiğinizde, onay olarak kısa bir sinyal sesi verilir.

Sinyal sesi devre dışı bırakılabilir.

- Açma/Kapama tuşuna  dokununuz.

Tüm semboller düşük parlaklıkta yanar.

- Yağ filtresi sembolü  ve koku filtresi  sembolü yanmaya başlayana kadar Gecikmeli Kapatma <sup>5</sup> tuşunu basılı tutunuz.

- **B** tuşuna dokununuz.

Sinyal sesi devre dışı bırakılmıştır.

- Sinyal sesini tekrar etkinleştirmek istediğinizde, aynı işlem adımlarını uygulayınız.

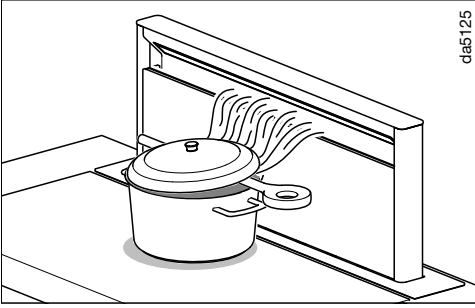
Davlumbazın elektrik şebekesi ile bağlantısı kesildikten veya bir elektrik kesintisinden sonra, geçerli son ayardan bağımsız olarak sinyal sesi etkinleşir



## Enerji Tasarrufu Önerileri

Bu davlumbaz çok randımanlı ve ekonomik çalışır. Ekonomik kullanım için aşağıdaki tedbirler size yardımcı olacaktır:

- Yemek pişirirken mutfağın iyi havalandırılmasını sağlayınız. Baca bağlantılı işletimde mutfağa yeterli hava girmezse, davlumbaz verimli çalışmaz ve bunun sonucunda çalışma sesi yükselir.
- Mümkün olduğunca düşük bir pişirme kademesinde pişiriniz. Yemek buharının az olması sonucunda davlumbaz düşük bir güç kademesinde ve daha az enerji tüketerek çalışır.



- Pişirme sırasında aşırı yemek buharı oluşuyorsa, pişirme kabını mümkün olduğu kadar davlumbazın yakınına koyunuz.

Mümkün olduğunca sadece üstü kapalı tencerelerde yemek pişiriniz. Bu şekilde ısının gereksiz yere yayılması önlenir.

Üstü açık tencerelerde yemek pişirdiğinizde, üzerine bir kapağı eğik bir şekilde yerleştiriniz. Örneğin tencere ile kapak arasına bir tahta kaşık koyunuz. Yemek buharlarının çekiş yerine doğru yönlendirilmesi ideal bir işleyiş sağlar.

- Filtreleri düzenli aralıklarla temizleyiniz ve değiştiriniz. Aşırı kirlenen filtreler performansı azaltır, yangın tehlikesini artırır ve sağlık riski teşkil eder.
- Con@ctivity fonksiyonunu kullanınız. Davlumbaz otomatik olarak açılır kapanır. Davlumbaz pişirme durumuna en uygun güç kademesini seçerek daha düşük bir enerji tüketimi sağlar.
- Davlumbaz manuel kullanılacaksa, şunlara dikkat edilmelidir:
  - Davlumbazda seçilen güç kademesini kontrol ediniz. Genellikle en düşük güç kademesi yeterlidir. Booster kademesini sadece gerektiğinde kullanınız.
  - Güçlü yemek kokusu oluşumunda vakit geçirmeksizin daha yüksek bir çalışma kademesine geçiniz. Bu, mutfağa çoktan yayılmış olan yemek kokularını davlumbazı uzun süreli çalıştırmak yoluyla toplamaya çalışmaktan daha ekonomiktir.
  - Pişirme işleminden sonra davlumbazı tekrar kapatmayı unutmayınız. Yemek pişirildikten sonra mutfak havası kalan buhar ve kokulardan temizlenmeliyse, gecikmeli kapatma fonksiyonunu kullanınız. Fan seçilen gecikmeli kapatma süresinin ardından kapatılır.

# Temizlik ve bakım


## Cihazın Kasası

### Genel

Uygun olmayan temizlik ürünleri yüzeylere ve kumanda elemanlarına zarar verebilir.

Soda, asit, klorür veya çözücü içeren temizlik ürünleri kullanmayınız.

Ovma tozu, ovma kremi, tencere süngerleri gibi aşındırıcı süngerler veya halen daha aşındırıcı madde kalıntıları içeren kullanılmış süngerler kullanmayınız

 Davlumbazın içine nem girmesi, davlumbaza zarar verebilir.

Davlumbaza nem girmemesine dikkat ediniz.

- Tüm yüzeyleri ve kumanda elemanlarını sadece hafif nemli bir sünger bez, elde bulaşık deterjanı ve sıcak suyla temizleyiniz.
- Ardından yüzeyleri yumuşak bir bezle kurulayınız.

### Paslanmaz çelik yüzeylere yönelik özel bilgiler

Genel bilgilere ek olarak, paslanmaz çelik yüzeylerin temizliğinde aşındırma özelliği olmayan paslanmaz çelik temizlik ürünü kullanılabilir.

Yüzeyin hızla tekrar kirlenmesini önlemek için bir paslanmaz çelik bakım ürünü (Miele'den alınabilir) kullanmanızı tavsiye ederiz.

### Cam yüzeyler için özel bilgiler

- Genel bilgilere ek olarak, cam yüzeylerin temizliği için piyasada satılan bir cam temizleme ürünü de uygundur.

## Yan Çekiş için Yağ Filtresi ve Panel



Yangın tehlikesi

Aşırı yağlanmış yağ filtreleri tutuşabilir.

Yağ filtrelerini düzenli aralıklarla temizleyiniz.


Yan çekiş paneli ve yeniden kullanılabilir metal yağ filtreleri mutfak buharındaki katı maddeleri (toz, yağ gibi) tutar ve davlumbazın kirlenmesini önler.

Yağ filtreleri ve panel düzenli aralıklarla temizlenmelidir.

Çok kirlenmiş yağ filtreleri çekiş gücünü düşürür ve davlumbazın ve mutfağın daha fazla kirlenmesine yol açar.



### Temizlik Aralığı

Toplanan kirlerin uzun süre kalması katılaşmasına ve temizliğin zorlaşmasına sebep olabilir. O nedenle her 3-4 haftada bir yan çekiş panelinin ve yağ filtresinin temizlenmesini tavsiye ederiz.

Çalışma saati sayacı, yağ filtresi sembolünü  yakarak size yağ filtrelerinin ve yan çekiş panelinin düzenli olarak temizlenmesi gerektiğini hatırlatır.

## Panel ve Yağ Filtresinin Çıkarılması

### Panelin açılması

- Buhar paneli içeri sürülmüş durumda iken Açma/Kapama tuşuna  dokununuz.
- Aydınlatma tuşuna  kısaca dokununuz.

Buhar paneli dışarı çıkar.

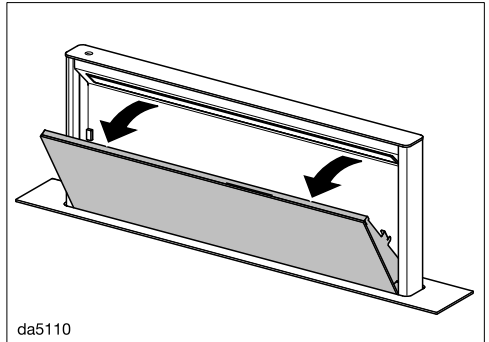


Ezilme tehlikesi

Buhar paneli dışarı çıkmış durumda iken fanı ve aydınlatmayı kapattığınızda, buhar paneli 1 dakika sonra otomatik olarak içeri girer. Yaralanma tehlikesi vardır. Açık durumdaki panel hasar görebilir.

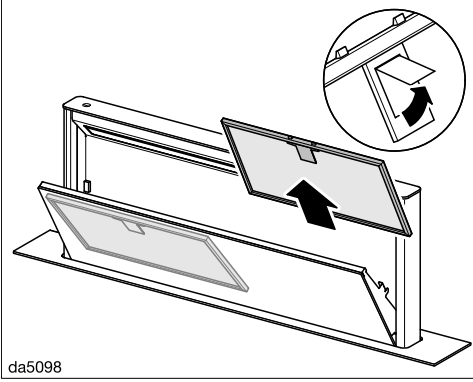
Buhar panelinin içeri girmemesi için aydınlatmayı açık durumda bırakınız.

Panel mıknatıslar tarafından tutulur.



- Paneli üst taraftan öne doğru çekiniz ve aşağı doğru indirerek açınız.

## Temizlik ve bakım



- Yağ filtresinin kilidini açınız ve dışarı alınız.

### Yağ Filtresinin Elde Yıkaması

- Filtreyi bulaşık deterjanlı sıcak su ve bir bulaşık fırçası ile elde yıkayabilirsiniz. Konsantre elde yıkama deterjanı kullanmayınız.

### Uygun olmayan temizlik ürünleri

Uygun olmayan temizlik ürünleri devamlı kullanıldığında yağ filtresine zarar verebilir.

Şu ürünleri kullanmayınız:

- kireç çözücü temizlik ürünleri,
- ovma tozu veya ovma kremi
- çok amaçlı temizlik ürünleri ve yağ çözücü spreyler
- fırın spreyi,

### Yağ filtresinin bulaşık makinesinde yıkanması

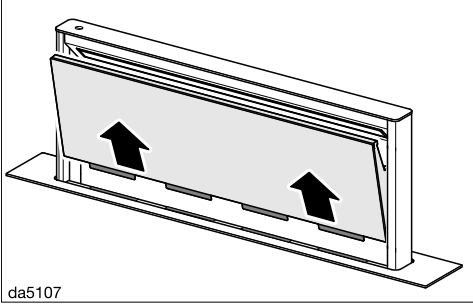
- ⚠ Bulaşık makinesindeki yüksek sıcaklıklar nedeniyle hasar tehlikesi. Yağ filtreleri aşırı sıcaklıklar nedeniyle deforme vs. olarak kullanılamaz hale gelebilir. Tavsiye edilen sıcaklığı aşmayan bir program seçiniz. Bulaşık makinesinin kullanım kılavuzundaki bilgileri de dikkate alınız.

- Yağ filtresini mümkün olduğunca dik bir şekilde alt sepete yerleştiriniz. Püskürtme kolunun serbestçe dönebilmemesine dikkat ediniz.
- Standart bir deterjan kullanınız.
- Maksimum sıcaklığı 65 °C olan bir program seçiniz.

Deterjana bağlı olarak, iç filtre yüzeylerinde kalıcı renk değişikliği meydana gelebilir. Bu durum, yağ filtrelerinin fonksiyonunu olumsuz etkilemez.

- Makinede yıkanan yağ filtresini kuruması için su emici bir zemin üzerine bırakınız.

## Panelin çıkarılması



- Açık durumdaki paneli yukarı doğru çekerek çıkarınız ve yumuşak bir altlığın üzerine koyunuz.

## Panel Temizliği

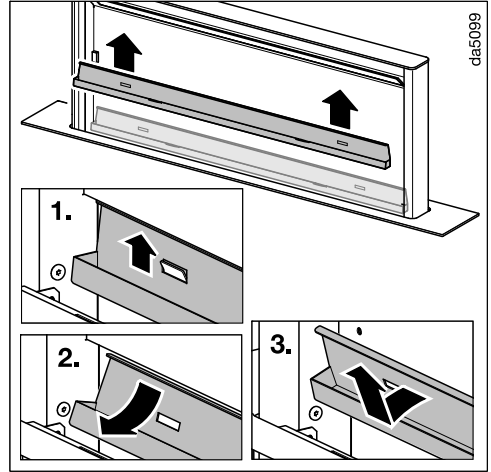
- Bunun için “Cihazın Kasası” bölümündeki uyarıları dikkate alınız.

Panel bulaşık makinesinde yıkanamaz.

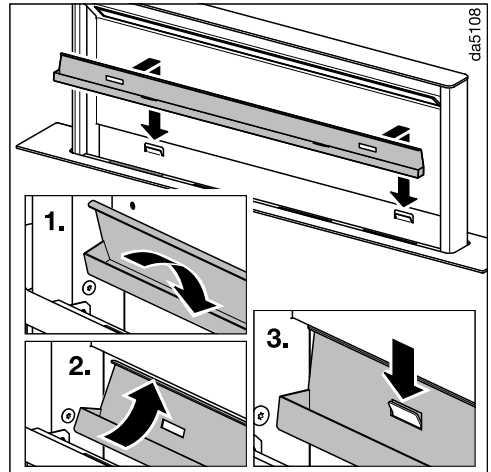
- Yağ filtresini ve panelleri yıkamak üzere dışarı aldığınızda, filtrenin takıldığı yuvayı da biriken yağlardan arındırmak ve temizlemek gerekir. Bu sayede yangın tehlikesi ortadan kalkar.

## Damlama tepsisinin temizlenmesi

Yağ filtresinin altında bulunan bir damlama tepsisi, aşağı akan yoğuşma suyunu toplar. Bu tepsi temizlemek üzere çıkarılabilir.



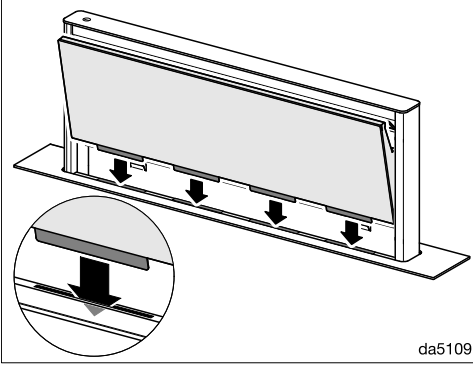
- Damlama tepsisini dikkatlice yukarı doğru çekerek tutuculardan çıkarınız. Birikmiş yoğuşma suyunu boşaltınız ve damlama tepsisini yumuşak bir bezle temizleyiniz.



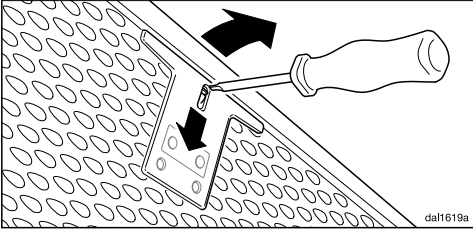
- Temizledikten sonra damlama tepsisini tekrar tutuculara asınız.

# Temizlik ve bakım

## Panelin takılması




- Paneli, buhar panelinin yarığına yerleştiriniz.
- Yağ filtrelerini tekrar takınız. Yağ filtresinin takılması sırasında kilidin dışarı doğru bakmasına dikkat ediniz.




- Yağ filtrelerini ters takarsanız, kilidi küçük bir tornavidayı boşluklardan içeri sokarak açabilirsiniz.
- Paneli, mıknatıslar paneli sabitleyene kadar bastırarak kapatınız.

## Yağ filtresi çalışma saati sayacının sıfırlanması

Temizliğin ardından çalışma saati sayacı sıfırlanmalıdır.

- Fanın gücü açık durumdayken yağ filtresi tuşuna , sadece 1 göstergesi yanıp sönmeye başlayana kadar yaklaşık 3 saniye boyunca dokununuz.

Yağ filtresi sembolü  söner.

## Yağ filtresinin değiştirilmesi

Düzenli kullanım ve temizlik sonucunda filtre yüzeyleri aşınabilir.

Herhangi bir hasar tespit ettiğinizde, yağ filtrelerini değiştiriniz.

Yağ filtrelerini Miele müşteri hizmetlerinden (bu kullanım kılavuzunun sonuna bakınız) satın alabilirsiniz.

## Koku Filtresi

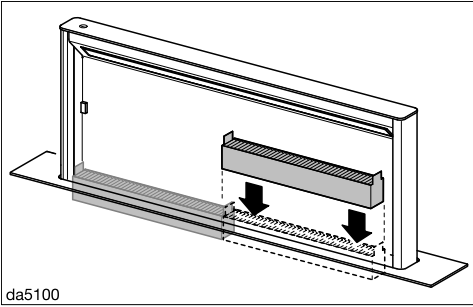
Baca bağlantısız işletimde yağ filtreleri-ne ek olarak iki koku filtresi takılmalıdır. Koku filtreleri yemek pişirilirken oluşan kokuları tutarlar.

Koku filtrelerini Miele e-alışveriş sitesinden (bu kullanım kılavuzunun sonuna bakınız) veya Miele bayinizden satın alabilirsiniz.

Tip tanımını “Teknik veriler” bölümünden edinebilirsiniz.

## Koku filtresinin takılması/değiştirilmesi


- Paneli çıkarınız ve daha önce açıklanan şekilde damlama tepsisini çıkarınız.
- Koku filtrelerini paketinden çıkartınız.



- Koku filtrelerini buhar paneline yerleştiriniz. Kulakçıkların yukarı doğru bakmasına dikkat ediniz.
- Damlama tepsisini ve paneli tekrar takınız.


## Değiştirme Aralığı

Koku filtrelerini daima, en geç 6 ayda bir olmak üzere, koku maddeleri artık yeterince bağlanamadığında değiştiriniz.

Çalışma saati sayacı koku filtresi sembolünün  ışığını yakarak koku filtrelerinin düzenli olarak değiştirilmesi gerektiğini hatırlatır.

## Koku filtresi çalışma saati sayacının sıfırlanması

Filtre değiştirildikten sonra çalışma saati sayacı sıfırlanmalıdır.

- Bunun için, fanın gücü açıkken koku filtresi tuşuna  yaklaşık 3 saniye boyunca, sadece **1** göstergesi yanıp sönmünceye kadar dokununuz.

Koku filtresi sembolü  söner.

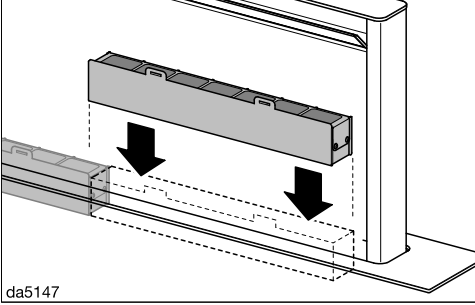
## Koku filtresinin elden çıkarılması

- Kullanılmış koku filtrelerini evdeki çöpe atabilirsiniz.

## Temizlik ve bakım

---

### Yenilenebilir koku filtresi



Bu davlumbaz için yenilenebilir koku filtreleri mevcuttur. Bu filtreler fırında yenilenerek birden fazla kez kullanılabilir.

Kullanıma ilişkin olarak filtrenin kullanım kılavuzunu dikkate alınız.





## Ne yapmalı, eğer ... ?

Günlük kullanım sırasında ortaya çıkabilecek arıza ve hataların çoğunu kendiniz giderebilirsiniz. Çoğu durumda yetkili servisi çağırmak zorunda kalmayacağınızdan zaman ve masraftan tasarruf edersiniz.

[www.miele.com/service](http://www.miele.com/service) adresinde, arızaların kullanıcı tarafından giderilmesine ilişkin bilgiler sunulmaktadır.

Aşağıdaki tablolar size arıza ve hataları bulmakta ve gidermekte yardımcı olacaktır.

Problem	Sebebe ve Çözüm
<b>Buhar paneli dışarı çıkarken bloke oluyor.</b>	Buhar paneli, örneğin ağır bir nesne tarafından bloke ediliyor. Buhar paneli dışarı çıkarken bloke olursa, bir miktar içeri girer ve durur. ■ Açma/Kapama tuşuna  dokununuz. Buhar paneli dışarı çıkar ve ardından tekrar içeri girer.
<b>Buhar paneli içeri girerken bloke oluyor.</b>	Buhar panelinde bir nesne sıkışmıştır. Buhar paneli içeri girerken bloke olursa, bir miktar dışarı çıkar ve durur. ■ Açma/Kapama tuşuna  dokununuz. ■ Fanın gücünü ve aydınlatmayı kapatınız. Buhar paneli dışarı çıkar.

## Müşteri Hizmetleri

---

[www.miele.com/service](http://www.miele.com/service) adresinde, arızaların kullanıcı tarafından giderilmesine ve Miele yedek parçalarına ilişkin bilgiler sunulmaktadır.

### Arızalar için iletişim bilgisi

Kendi başınıza gideremediğiniz arızaları, Miele bayiinize veya Miele müşteri hizmetlerine bildiriniz.

Miele Müşteri Hizmetleri için [www.miele.com.tr/service](http://www.miele.com.tr/service) adresinden randevu talebinde bulunabilirsiniz.

Miele Müşteri Hizmetleri'nin iletişim bilgilerini bu dokümanın sonunda bulabilirsiniz.

Müşteri hizmetlerinin cihazın model koduna ve seri numarasına (İmalat/Seri/No.) ihtiyacı olacaktır. Her iki bilgiyi de tip etiketinde bulabilirsiniz.

### Tip etiketinin yeri

Tip etiketi, gövdenin ön tarafındadır.

### Garanti

Garanti süresi 2 yıldır.

Bu konuda daha fazla bilgiyi cihazla birlikte verilen garanti şartları kitapçığından edinebilirsiniz.

## Kurulumdan önce

⚠ Kurulumdan önce bu bölümdeki ve “Güvenlik talimatları ve uyarılar” bölümündeki tüm bilgileri dikkate alınız.

## Kurulum malzemeleri



08095672

6 adet M4 x 8 mm vida



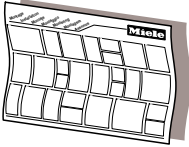
01056271

8 adet 4 x 15 mm vida



11597030

2 adet M4 x 100 mm vida



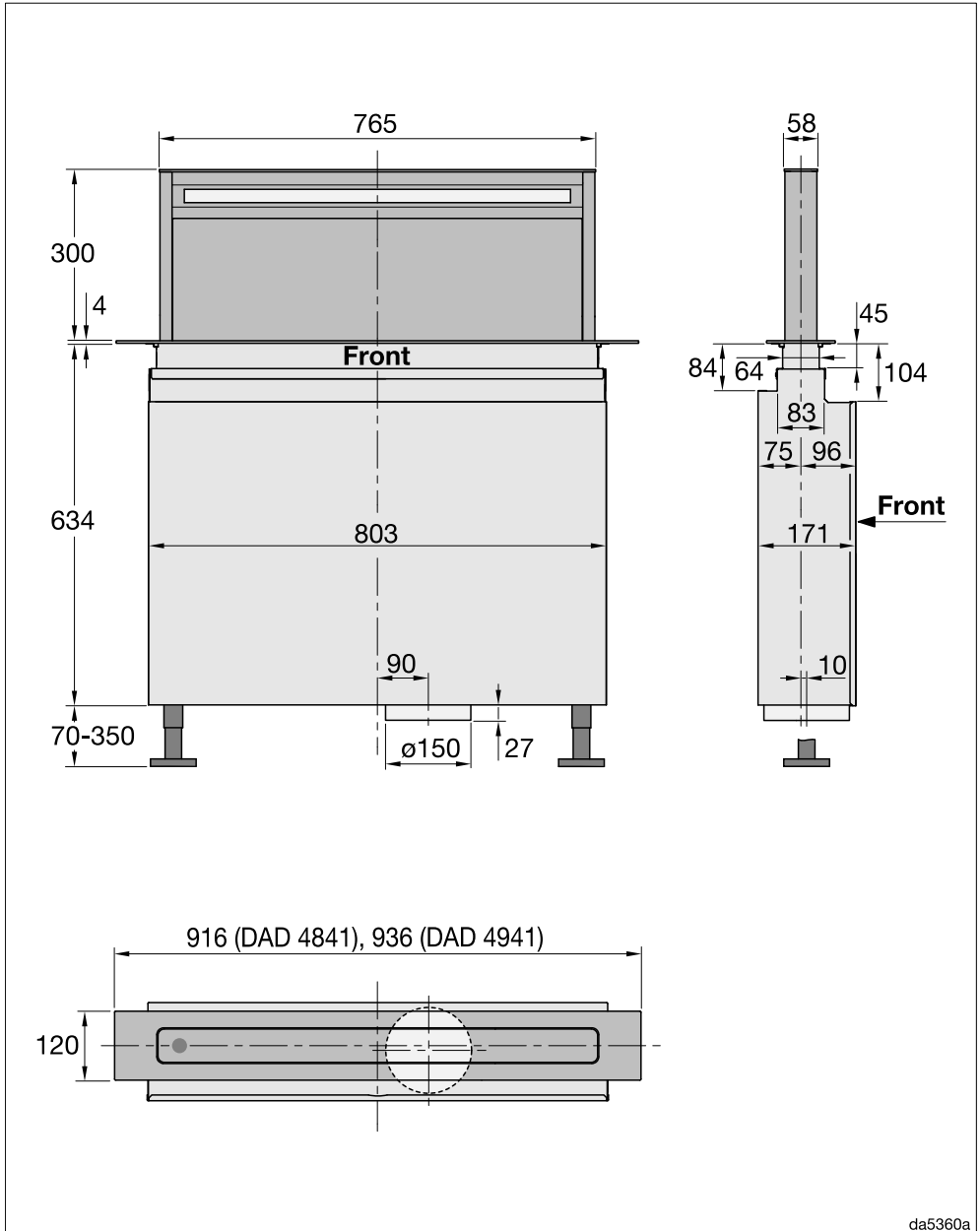
dina3mte

## Montaj planı

Montaj adımları bu montaj planında açıklanmıştır.

# Kurulum

## Makine ölçüleri



da5360a

## Montaj ölçüleri



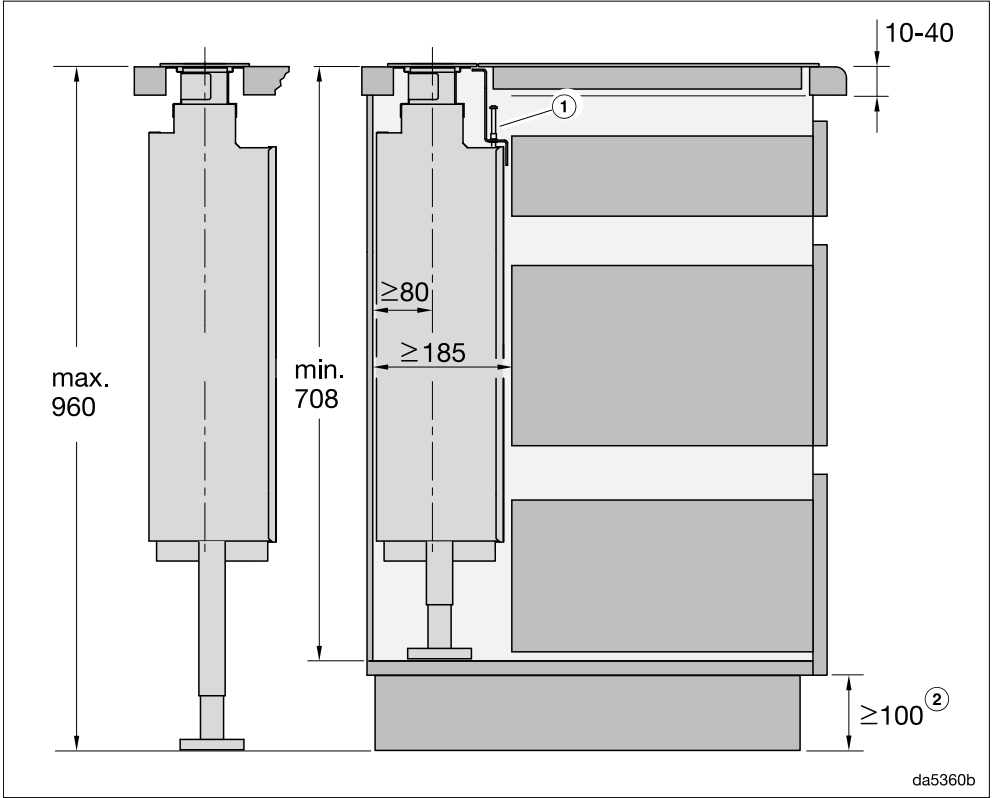
Isı nedeniyle hasar tehlikesi.

Gazlı ocaktan salınan ısı davlumbaza zarar verebilir.

Davlumbaz, gazlı ocak ile birlikte kullanılamaz.

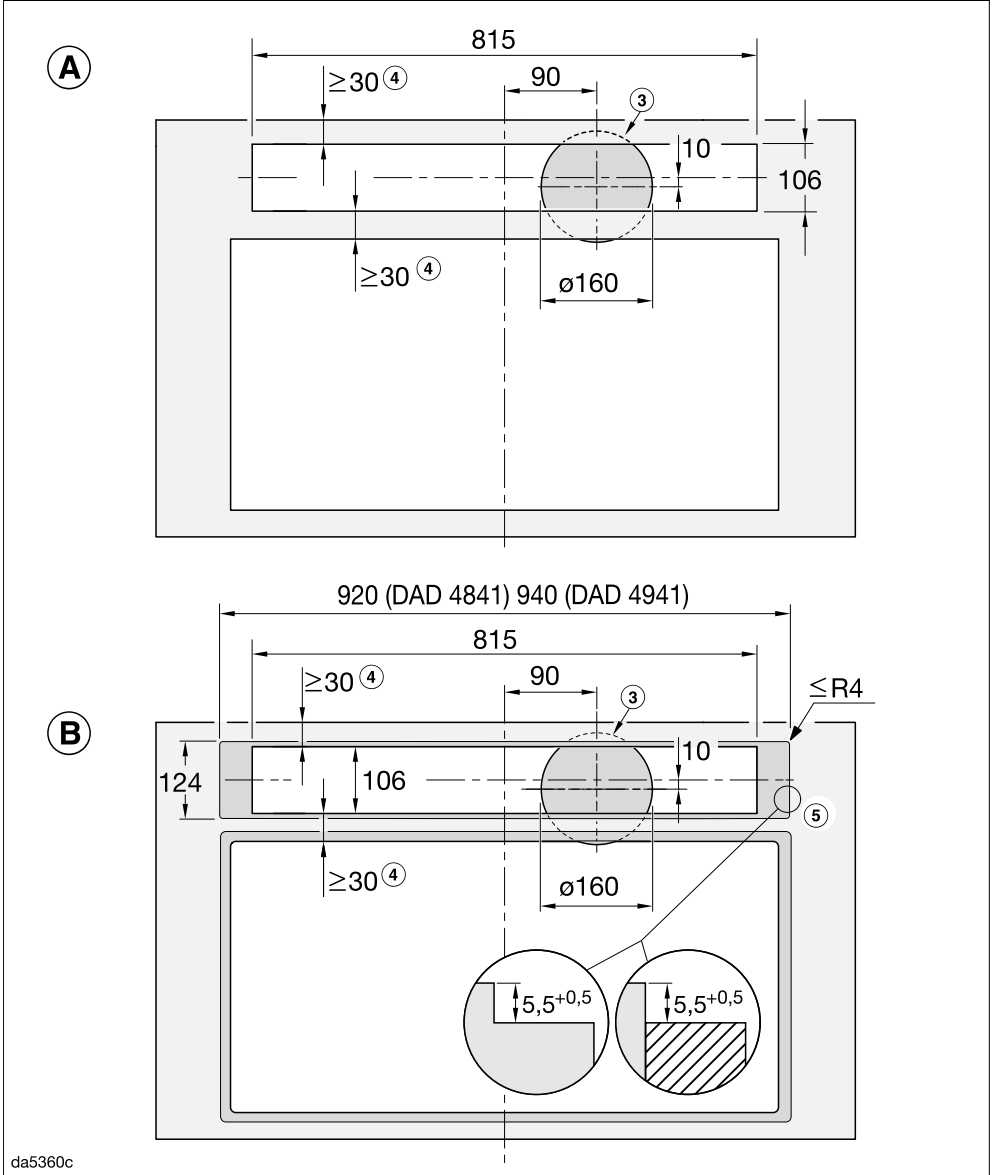
Cihazın önünde bir fırın olması planlandıysa, buna ait montaj talimatları ve soğuk hava beslemesine ilişkin şartlar dikkate alınmalıdır.

Montaj yerine sorunsuz bir şekilde erişim mümkün olmalıdır. Olası bir servis durumu için de davlumbaza engellenmeden erişilebilmeli ve davlumbaz sökülebilmelidir.



# Kurulum

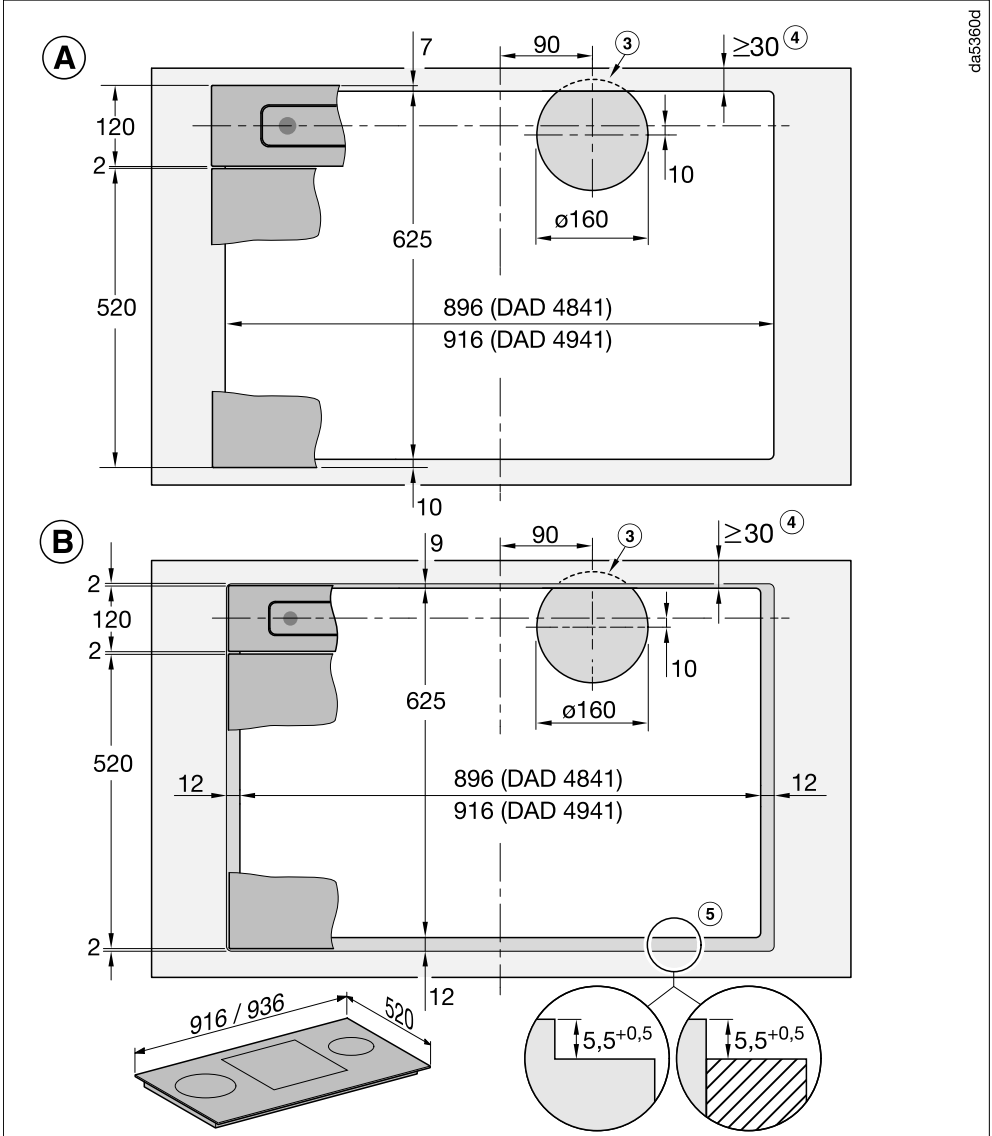
Downdraft davlumbazın ve ocağın ayrı açıklıklara monte edilmesi



- ① Tezgah üzeri montaj  
② Yüzeyle sıfır montaj

Downdraft davlumbazın ve ocağın birbirine bitişik şekilde aynı açıklığa monte edilmesi

Örnek: KM 7697 FL veya KM 7594 FL ile kombinasyon

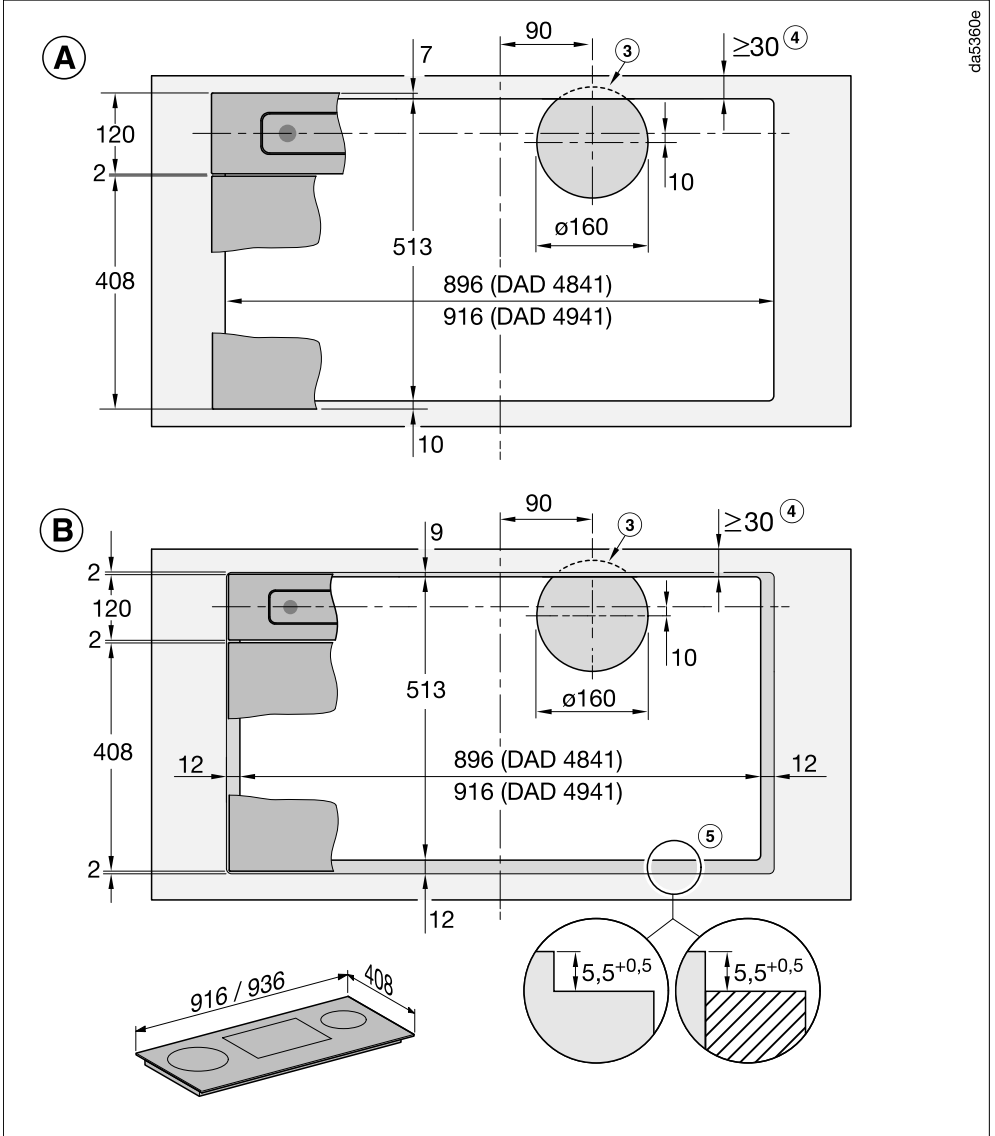


- Ⓐ Tezgah üzeri montaj  
 Ⓑ Yüzeyle sıfır montaj

# Kurulum

Downdraft davlumbazın ve ocağın birbirine bitişik şekilde aynı açıklığa monte edilmesi

Örnek: KM 7684 FL veya KM 7689 FL ile kombinasyon



Ⓐ Tezgah üzeri montaj

Ⓑ Yüzeyle sıfır montaj



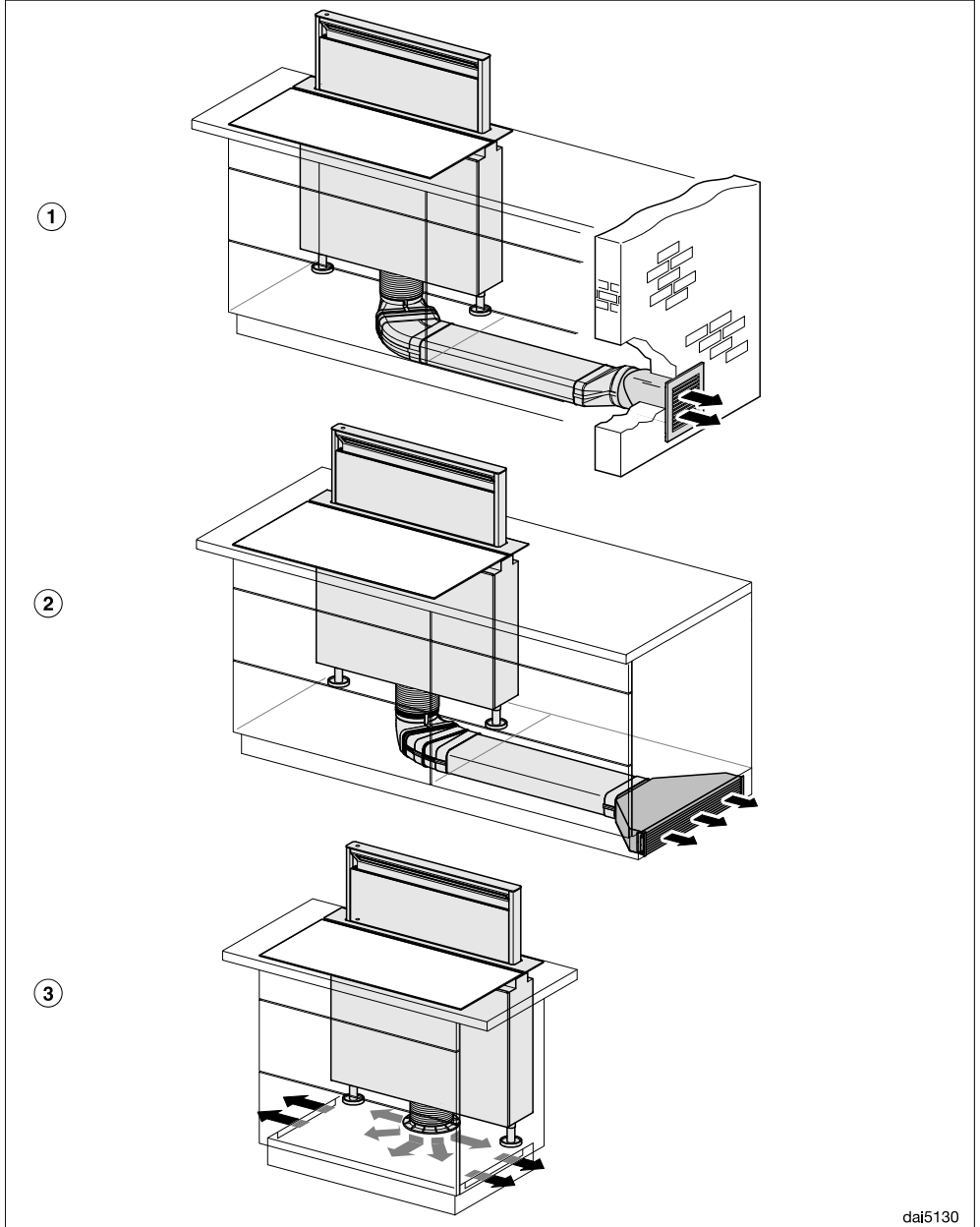
- ① Downdraft davlumbazı ve ocağı birbirlerine bitişik şekilde aynı açıklığa monte ederseniz, birlikte teslim edilen L tipi çıtayı kullanmalısınız.
- ② Asgari ölçü, dolapların altına yassı kanallar döşenecek veya DUU 600 resirkülasyon kutusu kullanılacaksa gereklidir.
- ③ Dolap tabanında atık hava borusu için açıklık
- ④ Mutfak tezgahının yeterli sağlamlıkta olmasına dikkat ediniz.
- ⑤ Bir mutfak tezgahına yüzeyle sıfır montaj durumunda kademeli frezeleme. Ocak ve Downdraft davlumbaz için farklı frezeleme genişlikleri geçerli olduğunu dikkate alınız. Kademeli frezeleme yerine, alternatif olarak 5,5 mm aşağı kaydırılmış bir ahşap çita da monte edilebilir (teslimat kapsamına dahil değildir).

Hava tahliye bağlantısı Ø 150 mm.

Montaj için ayrıca ocağın kullanım ve montaj kılavuzundaki uyarıları da dikkate alınız.

# Kurulum


## Montaj örnekleri



dai5130

- ① Yassı kanallar ve DMK 150 duvar menfezi ile hava tahliyesi
- ② Yassı kanallar ve DUU 600 resirkülasyon kutusu ile hava resirkülasyonu
- ③ DUP 150 dönüştürme kiti ile Tak ve Çalıştır işletimi  
Tak ve Çalıştır işletiminde, örneğin baza profilindeki açıklıklar aracılığıyla baza kısmının yeterli derecede havalandırılmasını sağlayınız.  
Açıklıkların kesiti, toplamda en az 425 cm<sup>2</sup> olmalıdır.  
Odanın zemini toprağa bitişikse veya dış ortam havasına maruz kalıyorsa, zeminin ısı geçirgenliği katsayısı 0,5 W/(m<sup>2</sup> K) seviyesini aşmamalıdır. Davlumbazın elektronik sistemi Tak ve Çalıştır işletimine uygun olacak şekilde dönüştürülmelidir, bkz. “İlk çalıştırma” – “Tak ve Çalıştır kurulumu” bölümü.

## Boşlukların kapatılması

 Uygun olmayan dolgu malzemesi sonucu hasar.

Uygun olmayan dolgu malzemesi doğal taşta zarar verebilir.

Doğal taş ve doğal taştan fayans durumunda sadece doğal taşta uygun silikon dolgu maddesi kullanınız. Üreticinin tavsiyelerini dikkate alınız.

- Yüzeyle sıfır montaj şeklinde Downdraft davlumbaz ile mutfak tezgahı arasındaki boşluğu ve birbirine bitişik montaj şeklinde Downdraft davlumbaz ile ocak arasındaki boşluğu ısıya dayanıklı (en az 160 °C) silikon dolgu maddesi ile doldurunuz.

# Kurulum

## Hava Tahliye Kanalı

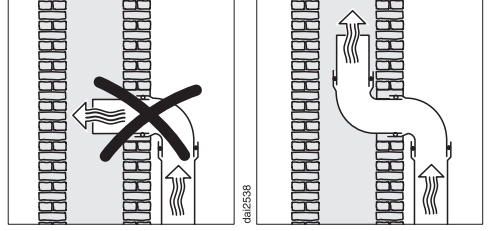
Hava tahliye borusu olarak sadece pürüzsüz borular veya yanmaz malzemenin esnek atık hava hortumları kullanınız.

Mümkün olduğu kadar yüksek hava gücü ve düşük hava akışı gürültüsü elde etmek için aşağıda belirtilenleri dikkate alınız:

- Hava tahliye borusunun çapı, hava tahliyesi bağlantı ağzının kesitinden küçük olmamalıdır (bkz. "Cihaz boyutları" bölümü). Bu husus özellikle yassı kanalların kullanılması durumunda geçerlidir.
- Hava tahliye borusu mümkün olduğunca kısa ve düz olmalıdır.
- Sadece büyük çaplı dirsekler kullanınız.
- Hava tahliye borusu bükülmemeli ve ya ezilmemelidir.
- Tüm bağlantılar sıkı ve sızdırmaz olmalıdır.
- Hava tahliye borusunda klapeler varsa, davlumbaz çalıştırıldığında bu klapeler açılmalıdır.

Hava akışındaki her bir kısıtlama hava gücünü azaltır ve cihazın çalışma sesini yükseltir.

## Atık hava bacası



Tahliye edilecek hava bir atık hava bacasına verildiğinde, giriş bağlantı parçaları havanın akış yönünde yerleştirilmelidir.

Atık hava bacası çok sayıda havalandırma cihazı tarafından kullanılıyorsa, bu bacanın enine kesiti yeterli büyüklükte olmalıdır.

## Tek yönlü klape

- Hava tahliye sisteminde bir tek yönlü klape kullanınız.

Tek yönlü klape, davlumbaz kapalıyken iç mekan ile dış ortam arasında istenmeyen hava alışverişini önler.


Hava tahliyesi bina dışına verileceği zaman, bir Miele duvar sisteminin veya Miele çatı geçişinin (sonradan satın alınabilir aksesuar) monte edilmesini tavsiye ederiz. Bunlar entegre tek yönlü klapeye sahiptir.

Miele, hava tahliye borusunun yetersiz olmasından kaynaklanan fonksiyon bozuklukları veya hasarlar için garanti vermez.

## Elektrik Bağlantısı

Davlumbaz, standart olarak topraklı bir prize bağlantıya hazır bir fişle donatılmıştır.


Prize kolayca erişim mümkün değilse veya sabit bağlantı öngörüldüğünde, kurulum yerinde tüm kutuplar için bir yalıtım donanımı bulunmasını sağlayınız.

 Aşırı ısınma sonucu yangın tehlikesi.

Davlumbazın çoklu priz ve uzatma kablosu üzerinden çalıştırılması kablunun aşırı yüklenmesine sebep olabilir.

Güvenlik sebeplerinden dolayı çoklu priz ve uzatma kablosu kullanmayınız.

Elektrik tesisatı geçerli standartlara (Almanya'da VDE 0100) uygun olmalıdır.

Güvenlik sebeplerinden dolayı davlumbazın elektrik bağlantısı için ev tesisatında,  tipi bir kaçak akım rölesinin (RCD) kullanılmasını tavsiye ederiz.

Hasarlı bir güç kablosu, sadece aynı türden özel bir güç kablosu ile değiştirilmelidir (Miele yetkili servisinden edinilebilir). Güvenlik sebeplerinden dolayı güç kablosu, sadece Miele tarafından yetkilendirilmiş uzman bir teknisyen veya Miele yetkili servisi tarafından değiştirilmelidir.

Anma gücü ve uygun sigorta değerlerine dair bilgiler bu kullanım kılavuzunda veya tip etiketinde verilmiştir. Bu verileri kurulum yerindeki elektrik bağlantısı verileri ile karşılaştırınız.

Şüphe halinde bir elektrik teknisyenine danışınız.

Bağımsız veya şebeke senkronizasyonu olmayan bir enerji besleme sisteminde (örneğin mikro şebekeler, yedekleme sistemleri) kesintili veya kesintisiz işletim mümkündür. Bu türden bir işletim için enerji besleme sisteminin, EN 50160 standardı gerekliliklerini veya benzeri gereklilikleri karşılaması zorunludur. Ev tesisatında ve bu Miele ürününde öngörülen koruyucu tedbirler, fonksiyon ve çalışma şekli bakımından mikro şebeke işletiminde veya şebeke senkronizasyonu olmayan işletimde de sağlanmalı ve tesisatta eşdeğer tedbirler uygulanmalıdır. Bunlar, örneğin güncel VDE-AR-E 2510-2 yayınında açıklanmıştır.

## Teknik Veriler

Fan motoru	180 W
Buhar paneli motoru	60 W
Ocak aydınlatması	11,2 W
Toplam bağlı güç	251,2 W
Şebeke gerilimi, Frekans	AC 230 V, 50 Hz
Sigorta	10 A
Güç kablosunun uzunluğu	1,5 m
Ağırlık	34 kg

### Wi-Fi Modülü

Frekans bandı	2,400–2,4835 GHz
Maksimum iletim gücü	< 100 mW

### Baca bağlantısız işletim için sonradan satın alınabilen aksesuar

DKF 30-P veya DKF 30-R (yenilenebilir) koku filtresi seti. Setlerde 2 adet koku filtresi bulunur.

Tak ve Çalıştır işletimi için DUP 150 kitine ihtiyacınız vardır. Bu kit bir adet bağlantı parçası, bir adet hortum ve DKF 30-P koku filtresi setini içermektedir.

### Uygunluk Beyanı

Miele, bu davlumbazın 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu beyan eder.

AB Uygunluk Beyanı'nın tam metni aşağıdaki internet adreslerinden birinden edinilebilir:

- [www.miele.com.tr](http://www.miele.com.tr) adresinde Ürünler/Karşıdan İndirmeler sayfasından
- [www.miele.com.tr/domestic/bilgi-talebi-385.htm](http://www.miele.com.tr/domestic/bilgi-talebi-385.htm) adresindeki Servis, Bilgi talebi sayfasından ürün adı veya seri numarası girilerek

### Karşılaştırmalı testlere yönelik bilgiler

Enerji verimliliği baca bağlantılı işletimde belirlenmelidir. Davlumbaz fabrikada baca bağlantısız işleme ayarlanmıştır. Koku filtresi çalışma saati sayacının etkisiz kılması ile baca bağlantılı işleme geçilir (bkz. "İlk çalıştırma").

## Ev tipi davlumbaz veri sayfası

65/2014 ve 66/2014 sayılı yönetmelik (Avrupa Normu) uyarınca

MIELE	
Model adı/-tanımlayıcısı	DAD 4841
Yıllık enerji tüketimi (AEC <sub>hood</sub> )	41,6 kWh/Yıl
Enerji Verimliliği Sınıfı	A
Enerji Verimliliği Endeksi (EEI <sub>hood</sub> )	49,3
Sıvı dinamiği verimliliği (FDE <sub>hood</sub> )	34,0
Sıvı dinamiği verimlilik sınıfı	
A (en verimli) dan G (en az verimli)	A
Aydınlatma Verimliliği (LE <sub>hood</sub> )	35,7 lx/W
Aydınlatma Verimlilik Sınıfı	
A (en verimli) dan G (en az verimli)	A
Yağ süzme verimliliği	87,4%
Yağ süzme verimlilik sınıfı	
A (en verimli) dan G (en az verimli)	B
En verimli noktada ölçülen hava akımı	313,6 m <sup>3</sup> /h
Hava akımı (asgari hız)	205 m <sup>3</sup> /h
Hava akımı (azami hız)	443 m <sup>3</sup> /h
Hava akımı (yoğun- veya destekli ayar)	644 m <sup>3</sup> /h
Azami hava akımı (Q <sub>max</sub> )	644 m <sup>3</sup> /h
En verimli noktada ölçülen hava basıncı	447 Pa
A-ağırlıklı ses gücü emisyonları (asgari hız)	44 dB
A-ağırlıklı ses gücü emisyonları (azami hız)	62 dB
A-ağırlıklı ses gücü emisyonları (yoğun veya destekli ayar)	72 dB
En verimli noktada ölçülen elektrik gücü	114,5 W
Kapalı modda ölçülen güç tüketimi (P <sub>o</sub> )	W
Hazır bekleme modunda ölçülen güç tüketimi (P <sub>s</sub> )	0,35 W
Aydınlatma sisteminin nominal değeri	11,2 W
Aydınlatma sisteminin pişirme yüzeyleri üzerindeki ortalama aydınlatması	400 lx
Zaman artırma faktörü	0,8

# Teknik Veriler

## Ev tipi davlumbaz veri sayfası

65/2014 ve 66/2014 sayılı yönetmelik (Avrupa Normu) uyarınca

MIELE	
<b>Model adı/-tanımlayıcısı</b>	DAD 4941
Yıllık enerji tüketimi ( $AEC_{hood}$ )	41,6 kWh/Yıl
Enerji Verimliliği Sınıfı	A
Enerji Verimliliği Endeksi ( $EEI_{hood}$ )	49,3
Sıvı dinamiği verimliliği ( $FDE_{hood}$ )	34,0
Sıvı dinamiği verimlilik sınıfı	
A (en verimli) dan G (en az verimli)	A
Aydınlatma Verimliliği ( $LE_{hood}$ )	35,7 lx/W
Aydınlatma Verimlilik Sınıfı	
A (en verimli) dan G (en az verimli)	A
Yağ süzme verimliliği	87,4%
Yağ süzme verimlilik sınıfı	
A (en verimli) dan G (en az verimli)	B
En verimli noktada ölçülen hava akımı	313,6 m <sup>3</sup> /h
Hava akımı (asgari hız)	205 m <sup>3</sup> /h
Hava akımı (azami hız)	443 m <sup>3</sup> /h
Hava akımı (yoğun- veya destekli ayar)	644 m <sup>3</sup> /h
Azami hava akımı ( $Q_{max}$ )	644 m <sup>3</sup> /h
En verimli noktada ölçülen hava basıncı	447 Pa
A-ağırlıklı ses gücü emisyonları (asgari hız)	44 dB
A-ağırlıklı ses gücü emisyonları (azami hız)	62 dB
A-ağırlıklı ses gücü emisyonları (yoğun veya destekli ayar)	72 dB
En verimli noktada ölçülen elektrik gücü	114,5 W
Kapalı modda ölçülen güç tüketimi ( $P_o$ )	W
Hazır bekleme modunda ölçülen güç tüketimi ( $P_s$ )	0,35 W
Aydınlatma sisteminin nominal değeri	11,2 W
Aydınlatma sisteminin pişirme yüzeyleri üzerindeki ortalama aydınlatması	400 lx
Zaman artırma faktörü	0,8







**Satış ve Pazarlama Şirketinin Adresi:**

Miele Elektrikli Aletler Dış Ticaret ve Pazarlama Ltd. Şti  
Seba Office Bulvarı  
Ayazağa Mah. Mimar Sinan Sok No:21 D:53  
34396 Sarıyer / İstanbul / Türkiye

Tel: 0212 390 71 00

Müşteri Hizmetleri: 444 11 22

E-Mail: info@miele.com.tr

İnternet: www.miele.com.tr

EEE yönetmeliğine uygundur

**Üretici Adresi:**

Almanya  
Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh

DAD 4841, DAD 4941

tr-TR

M.-Nr. 12 468 650 / 00